FULL VERSION MANUAL

PAVÉ

Art.no 37310-2

FULL VERSION MANUAL
PAVÉ

Art.no 37310-2

Thank you for choosing Silva Pavé bike light. This ultra-compact high power bike light is designed for adventure sports users who put performance and weight first.

The Pavé bike light is equipped with Silva Intelligent Light® which is a light distribution technology that combines a wide angle flood light with a long reach spot light. This unique light image gives the user peripheral and long distance vision at the same time. For a mountain biker or a road biker this translates into less head movement, increased control, better balance and more speed.

PRODUCT OVERVIEW
The Pavé bike light consists of the following parts:
- Light unit
- Rechargeable Li-ion battery with battery case
- Charger
- Helmet attachment
- Bike handle bar attachment
- Extension cable
- Quick guide

BEFORE USE

BATTERY CHARGING
The battery needs to be charged before first use.
1. Connect the battery to the charger. ❶
2. Connect the charger to the wall outlet.
3. On the charger there is an LED showing the battery status during charging:

- green light = battery is fully charged (or not connected)
- red light = battery is charging
- blinking red light = battery is not working properly

Battery charging time is approximately 3 hours.

Note! When the battery is fully charged the charger automatically switches to maintenance mode.

BIKE HANDLEBAR ATTACHMENT
The bike handlebar attachment is designed for use on bike handlebars with a dimension between 25 and 32 mm. Simply mount the attachment by wrapping the rubber strap around the handlebar and fasten it on the plastic hook. ❷

Attach the bike light in the bike handlebar attachment by sliding the bike light bracket into the snap-in socket. ❸

To remove, press the push button on the bracket and move the bike light up and out.

HELMET ATTACHMENT
The helmet attachment comes with a pre-mounted adhesive for easy mounting on any helmet. It is designed to not affect the protective characteristics of the helmet. ❹

To mount the helmet attachment, make sure the surface of the helmet is clean and dry. Remove the protective film covering the adhesive and press the bracket onto its correct position.

If you do not want to use the adhesive on your helmet the attachment is prepared for mounting with 2 cable ties on the sides. (Not included)

Attach the bike light in the helmet attachment by simply sliding the bike light bracket into the snap-in socket.

To remove, press the push button on the socket and move the bike light up and out.

FLEXIBLE BATTERY CARRYING
The battery can be carried in multiple ways; on the bike frame, the handlebar, in a pocket, backpack or hip-bag. Use the flexible battery-bag to attach it the way you prefer.

DURING USE

Switch on your bike light
On the side of the bike light body there is a push button which controls all light modes.

Each press on the button gives you the following light: ❺
1. Turns the headlamp ON with all LEDs in maximum power.
2. Both LEDs in min mode
3. Flood light LED in min mode
4. Starts over from 1

To turn OFF the headlamp; press and hold the button for 1 second. ❻

The flash function, which is used to attract attention, is started from OFF mode by pressing and holding the button for 1 second. To turn OFF; press and hold the button for 1 second. ❼

BATTERY INDICATION
During operation of the bike light there will be a low battery warning when 20% of the battery time remains. This is done by flashing both LEDs for 1 second and repeated again after 5 seconds. ❽

TEMP CONTROL
Note that the bike light body temperature will increase during use. The bike light temperature is depending on light mode, ambient air temperature and the airflow (speed). The Pavé bike light is equipped with a temperature control that prevents the bike light body from overheating by reducing the power to the LEDs.

AFTER USE

MAINTENANCE
To make sure you get maximum performance from your Pavé bike light, clean it regularly with a wet cloth.

ABOUT LI-ION BATTERIES
The battery should be stored in a dry environment within the temperature range of -20°C and +35°C.
If you would like to store your battery for a longer period (more than 30 days) the battery should not be fully charged. This may cause loss of its characteristics.
Li-ion batteries has a discharge rate of approx. 20% over a 30 day period. You can always charge a half full battery without damaging its characteristics.
Do not expose the battery for extreme temperatures which may cause fire or explosion.
Do not disassemble or mistreat the battery, risk for chemical burn.
Keep away from children.
Do not dispose of batteries in fire. This may cause an explosion.
Do not submerge the batteries in water.
Do not short circuit the contacts.
Replace only with Silva Pavé batteries.

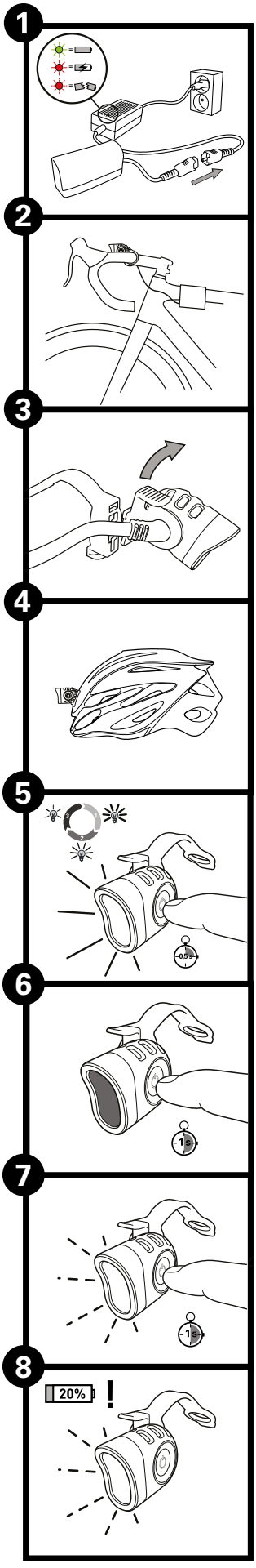
Note! Always make sure to disconnect the battery when the bike light is not used.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Bike light weight: (including bike bracket): 50g
Battery weight (including battery case): 100g
Battery type: Li-ion 7.2V, 2.2 Ah
Light distance (Max/Min): 90m/55m
Lumen: 550
Burn time: Max/Min/Wide/Blink: 2h30min/10h/10h/20h
Water resistance: IPX6
Maximum output: 8W
Operative temperature range: -20 - +60° C

PROTECT THE ENVIRONMENT
Bike light and batteries should be recycled and must not be thrown in the regular trash. Dispose these items in accordance with applicable local regulations.

WARRANTY
Silva warrants that, for a period of two (2) years, your Silva Product will be substantially free of defects in materials and workmanship under normal use. Silva's liability under this warranty is limited to repairing or replacing the product. This limited warranty extends only to the original purchaser. If the Product proves defective during the Warranty Period please contact the original place of purchase. Make sure to have your proof of purchase on hand when returning the product. Returns cannot be processed without the original proof of purchase. This warranty does not apply if the Product has been altered, not been installed, operated, repaired, or maintained in accordance with instructions supplied by Silva, or has been subjected to abnormal physical or electrical stress, misuse, negligence or accident. Neither does the warranty cover normal wear and tear. Silva is not responsible for any consequences, direct or indirect, or damage resultant from use of this product. In no event will Silva's liability exceed the amount paid by you for the product. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This Warranty is valid and may be processed only in the country of purchase.

For more information please visit **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUAL
PAVÉ

Art.no 37310-2

Tack för att du väljer cykellampan Silva Pavé. Den här kompakta, högeffekts-pannlampan är designad för avancerade sportutövare som prioriterar prestanda och vikt.

Cykellampan Pavé är utrustad med Silva Intelligent Light®, en teknik för ljusdistribution som kombinerar ett brett flodljus med fjärrljus som lyser på långt håll. Den unika ljusbilden ger användaren både perifert ljus och långdistansljus på samma gång. För landsvägs- eller mountainbikecyklister innebär detta färre huvudrörelser, ökad kontroll, bättre balans och högre hastighet.

PRODUKTÖVERSIKT
Cykellampan Pavé består av följande delar:
- Lampa
- Laddningsbart Li-ion-batteri med fodral
- Laddare
- Hjälmfäste
- Cykelfäste
- Förlängningssladd
- Snabbguide

FÖRE ANVÄNDNING

BATTERILADDNING
Batteriet måste laddas upp innan det används.
1. Koppla batteriet till laddaren.
2. Koppla laddaren till vägguttaget.
3. På laddaren finns en diod som visar batteriets status under laddningen:

- grönt ljus = batteriet är fulladdat (eller inte anslutet)
- rött ljus = batteriet laddas
- blinkande rött ljus = batteriet fungerar inte som det ska

Batteriets laddningstid är ca 3 timmar.

OBS! När batteriet är fulladdat kopplar laddaren automatiskt över till underhållsläget.

CYKELFÄSTE
Cykelfästet har utformats för montering på cykelstyren med en tjocklek mellan 25 och 32 mm. Sätt på fästet genom att vira gummiremmen runt styret och fäst det på plastkroken. ❷

Fäst cykellampan på cykelstyrets fäste genom att enkelt snäppa fast lampans fot i hållaren. ❸

För att ta av lampan trycker du på knappen på hållaren, lyfter upp och ut lampan.

HJÄLMFÄSTE
Hjälmfästet levereras med en fästdyna på baksidan för enkel montering. Fästet är utformat så att det inte påverkar hjälmens skyddande egenskaper. ❹

För att montera hjälmfästet, se till att hjälmen är ren och torr. Ta bort skyddsfilmen som täcker limytan och tryck fast fästet på rätt plats. Om du inte vill använda fästdynan på hjälmen kan fästet monteras med två remmar på sidorna. (Medföljer ej)

Fäst lampan på hjälmfästet genom att enkelt snäppa fast lampans fot i hållaren.

För att ta av lampan trycker du på knappen på hållaren, lyfter upp och ut lampan.

FLEXIBEL BATTERIFÖRVARING
Batteriet kan bäras på flera sätt, exempelvis på ramen, på cykelstyret, i fickan, i ryggsäcken eller på ett höftbälte. Använd den flexibla batteriväskan för att fästa det som du önskar.

VID ANVÄNDNING
Tänd cykellampan
På sidan av lampkroppen finns en knapp som kontrollerar alla ljuslägen.

Varje tryck på knappen ger dig följande ljus: ❺
1. Sätter PÅ pannlampan med alla lysdioder i maximal effekt.
2. Båda lysdioderna i min-läge.
3. Flodljusdiod i min-läge.
4. Börjar om från 1.

För att släcka pannlampan håll in knappen i 1 sekund. ❻

Blinkfunktionen, som är till för att dra till sig uppmärksamhet, startas från OFF-läget genom att hålla in knappen i 1 sekund. För att stänga av håll in knappen i 1 sekund. ❼

BATTERIINDIKATOR
När pannlampan är på kommer en batterivarning visas när det är 20 % kvar av batterikapaciteten. Då blinkar båda dioderna i 1 sekund och upprepas igen efter 5 sekunder. ❽

TEMPERATURKONTROLL
Observera att lampans temperatur ökar under användning. Cykellampans temperatur beror på ljusläge, omgivningstemperatur och luftflöde (hastighet). Cykellampan Pavé är utrustad med en temperaturkontrollsenhet som hindrar lampkroppen från att bli överhettad genom att minska strömmen till dioderna.

EFTER ANVÄNDNING

SKÖTSEL
Rengör din cykellampa Pavé regelbundet med en fuktig trasa för att den ska hålla länge.

OM LI-ION-BATTERIER
Batteriet ska förvaras torrt i temperaturer mellan –20 och +35 °C.
Om du vill förvara batteriet en längre tid (mer än 30 dagar) ska batteriet inte vara fulladdat. Det kan göra att det förlorar sin funktion.
Li-ion-batterier laddar ur ca 20 % under en 30-dagarsperiod. Det går alltid att ladda upp ett halvfullt batteri utan att funktionen försvagas.
Utsätt inte batteriet för extrema temperaturer som kan orsaka brand eller explosion.
Montera inte isär eller misshandla batteriet då det finns risk för kemiska brännskador.
Förvaras utom räckhåll för barn.
Kasta inte batterier i eld. Det kan orsaka explosion.
Sänk inte ner batterier i vatten.
Kortslut inte kontakterna.
Ersätt endast med Silva Pavé batterier.

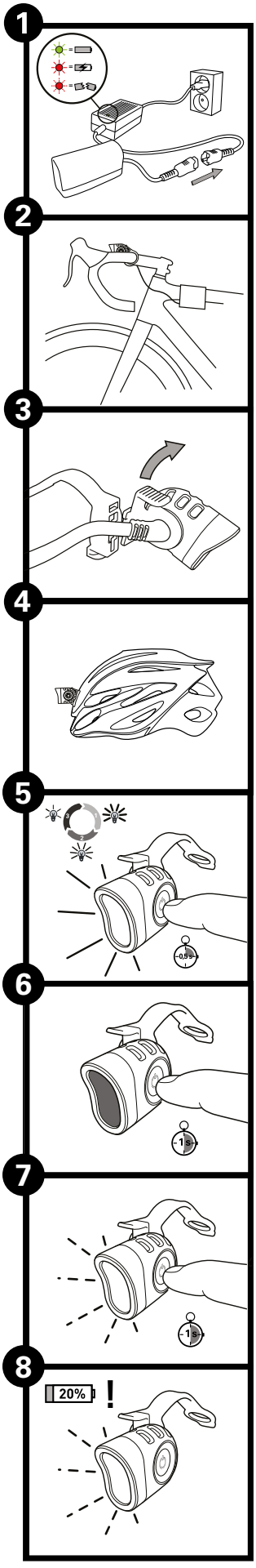
OBS! Ta alltid ur batteriet när cykellampan inte är i bruk.

TEKNISK SPECIFIKATION
Vikt cykellampa: (inklusive cykelfäste) 50g
Batterivikt (inklusive batterifodral) 100g
Batterityp: Li-ion 7,2V, 2,2 Ah
Räckvidd (Max/Min): 110m/55m
Lumen: 550
Brinntid: Max/Min/Brett/Blink: 3h 30min/10h/10h/20h
Vattentäthet: IPX6
Maximal effekt: 8W
Användningstemperatur: –20 till +60 °C

VÄRNA OM MILJÖN
Cykellampa och batterier ska återvinnas och får inte kastas i hushållssoporna. Kasta dem enligt det lokala regelverket.

GARANTI
Silva garanterar att din Silva-produkt under en period av två (2) år kommer att i allt väsentligt vara fri från material- och tillverkningsdefekter vid normal användning. Silvas ansvar under denna garanti begränsas till att reparera eller ersätta produkten. Denna begränsade garanti gäller endast den ursprungliga köparen.
Om produkten visar sig vara defekt under garantiperioden, kontakta inköpsstället. Se till att ha ett inköpsbevis till hands när du returnerar produkten. Returärenden kan inte behandlas utan originalkö-pehandling. Denna garanti gäller inte om produkten har förändrats, inte installerats, använts, reparerats eller underhållits enligt Silvas instruktioner, eller har fått utstå onormal fysisk eller elektrisk belastning, felanvändning, försumlighet eller olycka. Garantin gäller inte heller för normalt slitage. Silva tar inget ansvar för eventuella följdskador, direkta eller indirekta, eller skador som uppstår på grund av produktens användning. Under inga omständigheter överstiger Silvas ansvar det belopp du har betalat för produkten. Viss lagstiftning tillåter inte uteslutanden eller begränsningar av orsaks- och konsekvensskador, varför ovanstående begränsningar kanske inte gäller dig. Denna garanti gäller och kan behandlas endast i inköpslandet.

För mer information se **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

VOLLSTÄNDIGE VERSION DES HANDBUCHS

PAVÉ

Art.no 37310-2

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Silva Pavé Fahrradleuchte entschieden haben. Diese ultrakompakte Hochleistungsfahrradleuchte wurde für Adventure Sportler entwickelt, für die Leistung und Gewicht im Vordergrund stehen.

Die Pavé Fahrradleuchte ist mit Silva Intelligent Light® ausgestattet, einer Lichtverteilungstechnologie, die ein Weitwinkelflutlicht mit einem weit reichenden Spotlight kombiniert. Diese einzigartige Lichtverteilung bietet ein breites und gleichzeitig weit nach vorn gerichtetes Blickfeld. Für Mountainbiker bedeutet dies ebenso wie für Straßenfahrer weniger Kopfbewegungen, bessere Kontrolle, besseres Gleichgewicht und mehr Geschwindigkeit.

PRODUKTÜBERSICHT

Die Pavé Fahrradleuchte enthält folgende Teile:

- Leuchteneinheit
- Aufladbarer Li-Ionen-Akku mit Akkufach
- Ladegerät
- Helmbefestigung
- Fahrradlenkerbefestigung
- Anschlusskabel
- Kurzanleitung

VOR DER BENUTZUNG

AUFLADEN DES AKKUS

Der Akku muss vor der ersten Benutzung aufgeladen werden.

1. Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an. ❶
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
3. Auf dem Ladegerät befindet sich eine LED, die den Akkustatus während des Ladevorgangs anzeigt

- Grünes Licht = Akku ist voll geladen (oder nicht angeschlossen)
- Rotes Licht = Akku wird aufgeladen
- Rotes Blinklicht = Akku funktioniert nicht richtig

Die Akkuladezeit beträgt ca. 3 Stunden.

Hinweis: Sobald der Akku voll geladen ist, schaltet das Ladegerät automatisch in den Erhaltungsmodus.

FAHRRADLENKERBEFESTIGUNG

Die Fahrradlenkerbefestigung wurde für die Verwendung an Fahrradlenkern mit einem Durchmesser von 25 bis 32 mm entwickelt. Montieren Sie die Befestigung, in dem Sie den Gummistreifen einfach um den Lenker wickeln und am Plastikhaken befestigen. ❷

Montieren Sie die Fahrradleuchte an der Lenkerbefestigung, indem Sie den Leuchtenfuß in die Einrasthalterung hinein schieben. ❸

Zum Entfernen drücken Sie die Taste an der Einrasthalterung und bewegen die Leuchte nach oben und heraus.

HELMBEFESTIGUNG

Die Helmbefestigung ist für die einfache Montage an jedem beliebigen Helm mit einem Klebeband versehen. Die Schutzeigenschaften des Helms werden dadurch nicht beeinträchtigt. ❹

Achten Sie bei der Montage der Helmbefestigung darauf, dass die Oberfläche des Helms sauber und trocken ist. Entfernen Sie den Schutzfilm am Klebeband und drücken Sie die Halterung in die korrekte Position.

Falls Sie keine Gegenstände an Ihrem Helm festkleben möchten, ist die Helmbefestigung für eine seitliche Montage mit 2 Bändern vorbereitet (nicht im Lieferumfang enthalten).

Montieren Sie die Leuchte an der Helmbefestigung, indem Sie den Leuchtenfuß in die Einrasthalterung hinein schieben.

Zum Entfernen drücken Sie die Taste an der Einrasthalterung und bewegen Sie die Leuchte nach oben und heraus.

FLEXIBLER TRANSPORT DES AKKUS

Der Akku kann auf verschiedene Weise transportiert werden: am Fahrradrahmen, am Lenker, in einer Tasche, im Rucksack oder in einer Hüfttasche. Verwenden Sie das flexible Akkufach dort, wo es Ihnen am sinnvollsten erscheint.

WÄHREND DER BENUTZUNG

EINSCHALTEN DER LEUCHTE

Mit der Drucktaste seitlich am Leuchtengehäuse werden alle Lichtmodi gesteuert.

Jeder Druck auf die Taste schaltet die Leuchte der Reihe nach in die folgenden Betriebsarten: ❺

1. Schaltet die Leuchte ein, alle LEDs mit maximaler Leistung
2. Beide LEDs im Stromsparmodus
3. Flutlicht-LED im Stromsparmodus
4. Beginnt wieder bei 1

Zum Ausschalten der Leuchte halten Sie die Taste eine Sekunde lang gedrückt. ❻

Der Blinkmodus dient dazu, Aufmerksamkeit zu erregen. Sie schalten ihn ein, indem Sie die Drucktaste im ausgeschalteten Zustand eine Sekunde lang drücken. Zum Ausschalten halten Sie die Taste wiederum eine Sekunde lang gedrückt. ❼

AKKUANZEIGE

Während des Betriebs der Fahrradleuchte wird eine Akkuwarnung ausgelöst, wenn nur noch 20 % Ladung vorhanden ist. Dies wird durch ein Blinken beider LEDs von einer Sekunde angezeigt, das sich nach 5 Sekunden wiederholt. ❽

TEMPERATURKONTROLLE

Beachten Sie, dass sich die Temperatur des Leuchtengehäuses während des Betriebs erhöht. Die Temperatur ist abhängig vom Lichtmodus, der Umgebungslufttemperatur und der Luftströmung (Geschwindigkeit). Die Pavé Fahrradleuchte ist mit einer Temperaturkontrolle ausgestattet, die eine Überhitzung des Gehäuses verhindert, indem sie die LED-Spannung verringert.

NACH DER BENUTZUNG

PFLEGE

Damit Ihre Pavé Fahrradleuchte optimal funktioniert, reinigen Sie sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

INFORMATIONEN ÜBER LI-IONEN-AKKUS

Akku in trockener Umgebung bei Temperaturen zwischen -20 °C und +35 °C lagern.
Falls Sie den Akku über einen längeren Zeitraum lagern möchten (mehr als 30 Tage), sollte er nicht vollgeladen sein, da er anderenfalls seine Leistung verliert.
Li-Ionen-Akkus entladen sich in einem Zeitraum von 30 Tagen um etwa 20 %. Sie können einen halbvollen Akku stets ohne Beeinträchtigung seiner Leistung laden.
Akku nicht extremen Temperaturen aussetzen, weil das zu Bränden oder Explosionen führen kann.
Akku nicht auseinander nehmen oder unsachgemäß behandeln, Verätzungsgefahr.
Von Kindern fernhalten.
Akku nicht ins Feuer werfen. Explosionsgefahr.
Akku nicht in Wasser tauchen.
Die Pole nicht kurzschließen.
Ausschließlich durch Silva Pavé-Akkus ersetzen.

Hinweis: Klemmen Sie stets den Akku ab, wenn die Leuchte nicht in Gebrauch ist.

TECHNISCHE DATEN

Gewicht Fahrradleuchte (inkl. Lenkerbefestigung):50g
Akkugewicht (inkl. Akkufach): 100g
Akkutyp: Li-Ionen 7.2 V, 2.2 Ah
Leuchtweite (Max/Min): 90m/55m
Lumen: 550
Leuchtdauer (Max/Min/Breit/Blink): 2h30min/10h/10h/20h
Wasserdichtigkeit: IPX6
Maximale Leistung: 8W
Temperaturbereich bei der Verwendung: -20 - +60 °C

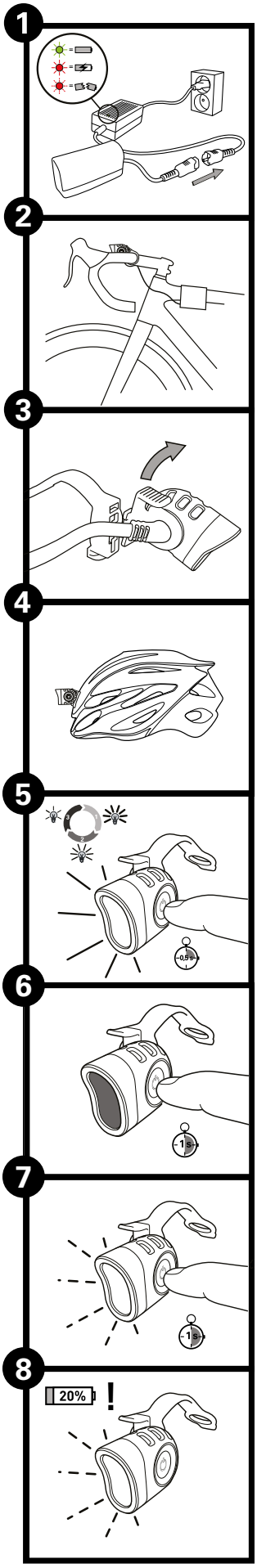
SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT!

Leuchte und Batterien sind dem Recycling zuzuführen und dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie alle Teile gemäß den gültigen örtlichen Vorschriften.

GARANTIE

Silva garantiert, dass Ihr Silva Produkt bei normaler Verwendung zwei (2) Jahre lang frei von Material- oder Qualitätsmängeln ist. Silvas Haftung beschränkt diese Garantie auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts. Die eingeschränkte Garantie ist auf den ursprünglichen Käufer begrenzt.
Sollte sich das Produkt während der Garantiezeit als fehlerhaft erweisen, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihren Kaufbeleg zur Hand haben, wenn Sie das Produkt zurückgeben. Der Umtausch kann nicht ohne den originalen Kaufbeleg erfolgen. Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert wurde oder nicht gemäß den von Silva empfohlenen Anweisungen installiert, betrieben, repariert oder gepflegt wurde oder physikalischen oder elektrischen Belastungen, Missbrauch, Vernachlässigung oder einem Unfall ausgesetzt war. Die Garantie gilt auch nicht für gewöhnliche Abnutzung und Verschleiß. Silva haftet weder für jegliche direkten oder indirekten Folgen noch für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen. In keinem Fall überschreitet Silvas Haftung den von Ihnen für das Produkt gezahlten Preis. Einige Rechtssprechungen erlauben keinen Ausschluss oder keine Begrenzung von Neben- oder Folgeschäden. Daher trifft die obige Beschränkung oder der Ausschluss der Haftung möglicherweise nicht auf Sie zu. Die Gültigkeit der Garantie beschränkt sich auf das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, und darf auch nur dort geltend gemacht werden.

Weitere Informationen finden Sie unter **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

KOKOVERSION OHJEKIRJA

PAVÉ

Art.no 37310-2

Kiitos, että valitsit Silva Pavé- polkupyörän lampun. Tämä ultrakompakti ja suuritehoinen polkupyörän lamppu on suunniteltu seikkailu-urheilijoille, joille lampun tärkeimmät ominaisuudet ovat sen suorituskyky ja keveys.

Pavé hyödyntää Silva Intelligent Light® -teknologiaa, joka jakaa valon optimaalisesti laajakulmaiseen lähivaloon sekä pitkäkantoiseen kohdevaloon. Tämä ainutlaatuinen valaistus auttaa pyöräilijää näkemään samanaikaisesti sekä kauas että lähelle. Maasto- ja maantiepyöräilijälle tämä merkitsee lisääntynyttä näkökentän hallintaa, parempaa tasapainoa sekä kovempaa vauhtia.

YHTEENVETO TUOTTEESTA

Pavé- polkupyörän lamppuun sisältyvät seuraavat osat:

- Valaisinosa
- Ladattava litium-ioni-akku sekä akkukotelo
- Laturi
- Kypäräkiinnitin
- Pyörän ohjaustangon kiinnitin
- Jatkojohto
- Pikaohjeet

ENNEN KÄYTTÖÄ

AKUN LATAAMINEN

Akku tulee ladata ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Kytke akku laturiin. ❶
2. Kytke laturi pistorasiaan.
3. Laturissa on LED-valo, joka näyttää akun varauksen latauksen aikana:

- vihreä valo = akku on täyteen ladattu (tai sitä ei ole asetettu paikalleen)
- punainen valo = akkua ladataan
- vilkkuva punainen valo = akku ei toimi kunnolla

Akun latausaika on noin 3 tuntia.

Huom! Kun akku on ladattu täyteen, siirtyy laturi automaattisesti ylläpitolataustilaan.

PYÖRÄN OHJAUSTANGON KIINNITIN

Pyörän ohjaustangon kiinnitin on suunniteltu käytettäväksi pyörän ohjaustangossa, jonka halkaisija on 25–32 mm. Asenna kiinnitin ohjaustankoon kiertämällä kumisovitin ohjaustangon ympärille ja kiinnittämällä se muoviseen koukkuun. ❷

Pyörän lamppu kiinnitetään ohjaustangon kiinnittimeen liu'uttamalla lampun kanta kiinnittimeen siten, että se napsahtaa siihen kiinni. ❸

Lamppu irrotetaan painamalla kiinnittimen painiketta ja vetämällä lamppua samanaikaisesti ylös- ja ulospäin.

KYPÄRÄKIINNITIN

Kypäräkiinnittimessä on tarrapinta, jolla kiinnitin saadaan asennettua helposti kaikkiin kypärämalleihin. Kiinnitystarra on suunniteltu siten, että se ei vaikuta kypärän suojausominaisuuksiin. ❹

Ennen kuin asennat kypäräkiinnittimen kypärään, varmista, että kypärän pinta on puhdas ja kuiva. Irrota tarrapinnan suojakalvo. Paina kiinnitin sopivaan paikkaan kypärässä.

Jos et halua käyttää tarrakiinnitintä, voit kiinnittää lampun kypärään myös kahden hihnan avulla. (Hihnat eivät sisälly pakkaukseen.)

Lamppu kiinnitetään kypäräkiinnittimeen liu'uttamalla lampun kanta kiinnittimeen siten, että se napsahtaa siihen kiinni.

Lamppu irrotetaan painamalla kiinnittimen painiketta ja vetämällä lamppua samanaikaisesti ylös- ja ulospäin.

AKKUKOTELON KIINNITYSVAIHTOEHDOT

Monipuolisen akkukotelon ansiosta lampun akkua voidaan kantaa usealla eri tavalla. Akku voidaan kiinnittää pyörän runkoon tai ohjaustankoon tai sitä voidaan kantaa taskussa, repussa tai vyölaukussa.

KÄYTÖN AIKANA

Aan de zijkant van de fietslampeenheid zit een drukknop waarmee alle lichtmodi worden geregeld.

Lampun rungon sivussa on virtapainike, jolla myös valitaan valaisutila: ❺

1. painallus: Kytkee päälle lampun molemmat LED-valot MAX-tilassa
2. painallus: Molemmat LED-valot siirtyvät MIN-tilaan
3. painallus: LED-lähivalo siirtyy MIN-tilaan
4. painallus: Kierto alkaa alusta (ks. 1. painallus)

Lamppu kytketään pois päältä pitämällä virtapainiketta alas painettuna yhden sekunnin ajan. ❻

Vilkkuvaa valoa käytetään olosuhteissa, joissa halutaan varmistaa oma näkyvyys. Vilkkuvalo kytketään päälle painamalla virtapainiketta yhden sekunnin ajan lampun ollessa pois päältä. Vilkkuvalo sammutetaan pitämällä virtapainiketta alas painettuna yhden sekunnin ajan. ❼

AKUN VARAUSTASON ILMAISIN

Laite varoittaa käyttäjää, kun akkua on jäljellä enää 20 %. Merkkinä akun alhaisesta varaustasosta on molempien LED-valojen vilkkuminen sekunnin ajan.Merkki toistuu uudelleen viiden sekunnin kuluttua. ❽

LÄMPÖTILAN KONTROLLOINTI

Huomioi, että lampun rungon lämpötila nousee käytön aikana. Lampun lämpötila riippuu valaisutilasta, ulkoilman lämpötilasta ja ilmavirtauksesta (eli vauhdistasi). Pavé-lampussa on lämpöti¬laa kontrolloiva toiminto, joka estää lampun runkoa ylikuumentumasta vähentämällä LED-valojen tehoa tarvittaessa.

KÄYTÖN JÄLKEEN

HUOLTO-OHJEITA

Jotta Pavé- polkupyörän lamppusi toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, puhdista se säännöllisesti kostealla liinalla.

TIETOA LITIUM-IONI-AKUSTA

Akkua tulee säilyttää kuivassa tilassa, jonka lämpötila on -20 ja +35 asteen välillä.
Jos akku laitetaan säilytykseen yli yhden kuukauden ajaksi, ei se saisi olla täyteen ladattu. Väärin säilytettynä akun suorituskyky saattaa heiketä.
Litium-ioni-akun lataus purkautuu itsestään ajan myötä, noin 20 % kuukaudessa. Puolitäyden akun voi aina ladata, eikä se vahingoita akun suorituskykyä.
Älä altista akkua äärimmäisille lämpötiloille, sillä ne saattavat aiheuttaa akun palamisen tai räjähtämisen.
Älä pura tai muuten vahingoita akkua. Vahingoittuneesta akusta voi vuotaa palovammoja aiheuttavia kemiallisia aineita.
Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.
Älä heitä akkua tuleen, koska se voi räjähtää.
Älä upota akkua veteen.
Vältä aiheuttamasta akun oikosulkua.
Vaihda akku ainoastaan uuteen Silva Pavé -akkuun

Huom! Irrota akku laitteesta aina kun et käytä sitä.

TEKNISET TIEDOT

Lampun paino: (kiinnikkeen kanssa): 50 grammaa
Akun paino (akkukotelon kanssa): 100 grammaa
Akkutyyppi: Litium-ioni 7.2V, 2.2 Ah
Valon kantama (Max/Min): 90m/55 m
Lumenit: 550
Paloaika: Max/Min/Leveä/Vilkku: 2 tuntia 30 minuutin/10 tuntia/10 tuntia/20 tuntia
Vesitiiviys: IPX6
Maksimiteho: 8 Wattia
Käyttölämpötila: -20 – +60°

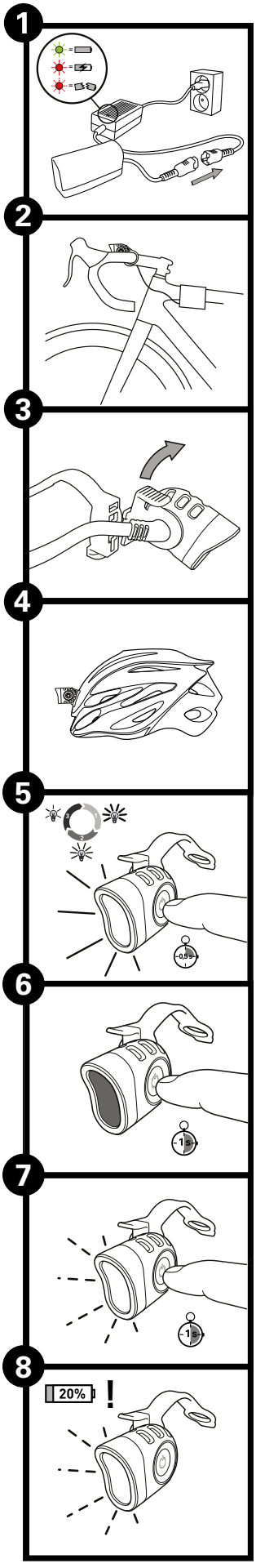
SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Polkupyörän lamppua tai sen akkua ei saa hävittää normaalin talousjätteen seassa, vaan ne tulee kierrättää. Hävitä lamppu ja akut paikallisten määräysten mukaisesti.

TAKUU

Silva takaa, että hankkimasi Silva-tuote kestää normaalikäytössä kaksi (2) vuotta ilman olennaisia valmistus- tai materiaalivikoja. Silvan vastuu rajoittuu tänä takuuaikana vial¬lisen tuotteen korjaamiseen tai vaihtamiseen. Tämä rajoitettu takuu koskee vain tuotteen alkuperäistä ostajaa. Jos tuotteessa ilmenee vika takuuaikana, ota yhteys alkuperäiseen ostopaikkaan. Varmista, että ostotodistus on mukana tuotetta palautettaessa. Ilman alkuperäistä ostotodistusta ei palautusta voida käsitellä. Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotteeseen on tehty muutoksia, tai jos sitä ei ole asennettu, käytetty, korjattu tai huollettu Silvan toimittamien ohjeiden mukaisesti. Takuu ei ole voimassa, jos tuote on altistunut poikkeavalle fyysiselle tai sähköiselle kuormitukselle, tai jos tuotetta on käytetty väärin tai huolimattomasti, tai se on vahingoittunut. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista. Silva ei ole vastuussa mistään tämän tuotteen käytöstä aiheutuneista suorista tai välillisistä seuraamuksista tai vahingoista. Silvan vastuu ei missään tapauksessa ylitä tuotteesta maksettua ostohintaa. Joidenkin maiden lainsäädäntö ei salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen rajoituksia tai poissulkemisia, joten yllä esitetyt rajoitukset tai poissulkemiset eivät välttämättä koske sinua. Tämä takuu on voimassa ja täytäntöönpanokelpoinen ainoastaan siinä maassa, josta tuote on hankittu.

Lisätietoja sivustolla **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUEL EN VERSION COMPLÈTE **PAVÉ**

Art.no 37310-2

Merci d'avoir choisi la lampe cycliste Pavé Silva. Cette puissante lampe cycliste ultra-compacte a été conçue et développée pour les passionnés de sport aventure pour qui légèreté est synonyme de performance.

La lampe cycliste Pavé est dotée du système Intelligent Light® dont la technologie de diffusion de lumière combine un faisceau large et un faisceau longue portée. Cette combinaison exclusive de faisceaux lumineux offre à l'utilisateur une visibilité à la fois périphérique et à longue distance. Diminution des mouvements de la tête, amélioration du contrôle et de l'équilibre et vitesse accrue, autant d'avantages que cet éclairage exclusif apporte aux passionnés de VTT et de randonnée cycliste.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT
La lampe cycliste Pavé comprend les éléments suivants :
- Lampe
- Batterie Li-Ion rechargeable avec boîtier séparé
- Plaque arrière
- Chargeur
- Fixation pour casque
- Fixation pour guidon de bicyclette
- Câble prolongateur
- Guide de référence rapide

AVANT TOUTE UTILISATION

CHARGE DE LA BATTERIE
La batterie doit être chargée avant la première utilisation.
1. Branchez la batterie au chargeur. ❶
2. Branchez le chargeur à une prise murale.
3. Une LED sur le chargeur indique l'état de charge de la batterie :
- témoin vert = la batterie est complètement chargée (ou débranchée)
- témoin rouge = la batterie est en charge
- témoin rouge clignotant = la batterie présente un dysfonctionnement

Le temps de charge est d'environ 3 heures.

Remarque ! Lorsque la batterie est entièrement chargée, le chargeur passe automatiquement en mode maintenance.

FIXATION SUR GUIDON DE BICYCLETTE
L'étrier de guidon est conçu pour la fixation sur tube de 25 ou 32 mm de diamètre. Pour fixer l'étrier, gainez simplement le guidon avec la sangle en caoutchouc et fixez la lampe au crochet en plastique. ❷

Fixez la lampe cycliste sur l'étrier pour guidon de bicyclette en insérant l'étrier de la lampe cycliste dans le support encliquetable. ❸

Pour enlever la lampe, appuyez sur le bouton du support et extrayez la lampe par le haut.

FIXATION POUR CASQUE
La fixation sur casque est livrée avec un adhésif pré-installé pour une fixation sûre et facile sur n'importe quel casque, sans aucun risque d'altération de ses qualités protectrices. ❹

Avant de fixer le support, assurez-vous que la surface du casque est propre et sèche. Ôtez le film de protection recouvrant l'adhésif et appliquez le support à l'emplacement approprié sur le casque.

Si vous ne voulez pas coller de bande adhésive sur votre casque, la fixation permet également l'accrochage de 2 attaches latérales pour câble (non fournies).

Fixez la lampe cycliste sur la fixation pour casque en insérant l'étrier de la lampe dans le support encliquetable.

Pour enlever la lampe, appuyez sur le bouton du support et extrayez la lampe par le haut.

TRANSPORT DE BATTERIE POLYVALENT
La batterie est transportable de différentes manières, sur le cadre de bicyclette, sur le guidon, dans une poche, dans un sac à dos ou dans un sac banane. Utilisez le sac de batterie souple pour la fixer selon vos préférences.

PENDANT L'UTILISATION

ALLUMEZ VOTRE LAMPE CYCLISTE
Un bouton placé sur le côté de la lampe, permet de commander tous les modes d'éclairage.

Le mode d'éclairage change en séquence comme suit à chaque pression sur le bouton : ❺
1. Allumage de la lampe frontale avec la puissance maximale de toutes les LED
2. Les deux LED en mode minimum
3. LED à faisceau large en mode minimum
4. Reprise du cycle depuis le mode 1

Pour éteindre la lampe, appuyez sur le bouton pendant 1 seconde. ❻

Pour allumer la lampe en mode flash pour attirer l'attention en cas d'urgence, éteignez la lampe si nécessaire et rallumez-la et maintenez la pression sur le bouton pendant 1 seconde. Pour éteindre la lampe, appuyez sur le bouton pendant 1 seconde. ❼

ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE
En cours d'utilisation de la lampe Pavé, une alarme de sécurité vous avertit lorsque la charge résiduelle de la batterie devient inférieure à 20 % de son autonomie totale. Les deux LED clignotent pendant 1 seconde et une seconde fois au terme d'un délai de 5 secondes. ❽

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE
Veuillez noter que la température du corps de la lampe augmente quand elle est allumée. La température de la lampe cycliste dépend du mode d'éclairage choisi, de la température ambiante et de la circulation de l'air à sa surface (vitesse). La lampe cycliste Pavé est équipée d'un thermostat qui empêche la surchauffe du corps de la lampe en réduisant l'alimentation électrique des LED.

APRÈS UTILISATION

MAINTENANCE
Pour un fonctionnement optimal, nettoyez régulièrement votre lampe cycliste Pavé avec un chiffon humide.

À PROPOS DES BATTERIES LI-ION
La batterie doit être rangée dans un local sec à une température ambiante comprise entre -20 °C et +35 °C.
Ne chargez pas complètement la batterie au risque d'en altérer les caractéristiques, si vous souhaitez la stocker pendant une longue période (plus de 30 jours)
Les batteries Li-Ion ont un taux de décharge d'environ 20 % sur une période de 30 jours. Il est toujours possible de stocker une batterie à moitié déchargée sans l'endommager.
N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes au risque de causer un incendie ou une explosion.
Ne démontez jamais et n'ouvrez jamais la batterie. Vous vous exposeriez à un risque de brûlure chimique.
Conservez la batterie hors de portée des enfants.
Ne jetez pas la batterie au feu. Elle risque d'exploser.
N'immergez pas la batterie dans l'eau.
Ne mettez pas en court-circuit les contacts de la batterie.
Ne remplacez les batteries que par des batteries Pavé Silva.

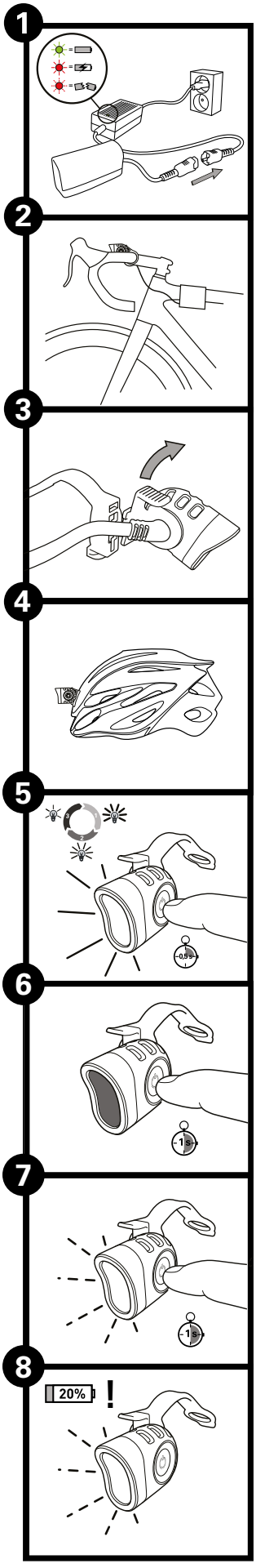
Remarque ! Veillez à déconnecter systématiquement la batterie quand vous n'utilisez pas la lampe cycliste.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Poids de la lampe cycliste : (y compris le support de guidon) : 50 grammes
Poids de la batterie (y compris le boîtier de batterie) : 100 grammes
Type de batterie : Li-Ion 7,2 V, 2,2 Ah
Portée d'éclairage (Maxi/Mini) : 90 mètres /55 metres
Lumens : 550
Autonomie : Maxi/Mini/Large/Flash : 2 heures et 30 minutes/10 heures/10 heures/20 heures
Étanchéité : IPX6
Puissance maximale : 8 watts
Plage de température de fonctionnement : -20 à +60 °C

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
La lampe cycliste et les batteries doivent être recyclées et ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Lorsque vous souhaitez les mettre au rebut, veuillez vous conformer à la réglementation en vigueur.

GARANTIE
Silva garantit votre produit contre tout défaut de matériel et de fabrication sous réserve d'une utilisation normale et ce, pendant une période de deux (2) ans. La responsabilité de Silva se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Seul l'acheteur original peut bénéficier de cette garantie limitée. Contactez votre revendeur en cas de défaillance du produit pendant la période de garantie. Munissez-vous d'un justificatif d'achat pour le retour du produit. Aucun retour n'est accepté sous garantie sans l'original d'une preuve d'achat. Cette garantie s'annule automatiquement et de plein droit en cas de modification du produit ou en cas d'installation, d'utilisation, d'entretien ou de réparation non conformes aux instructions fournies par Silva ou en cas de dommages consécutifs à une contrainte physique ou une tension électrique anormale, à une utilisation inappropriée, à une négligence ou à un accident. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale. Silva décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects consécutifs à l'utilisation de ce produit. La responsabilité de Silva ne saurait en aucun cas excéder le montant du prix payé par le client pour l'achat du produit. Les limites de garantie et de responsabilité ne s'appliquent pas lorsque la juridiction locale du lieu de vente les exclut explicitement. Cette garantie s'applique exclusivement dans les pays où le produit a été acheté.

Pour de plus amples informations, visitez le site internet **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUALE
PAVÉ

Art.no 37310-2

Grazie per aver scelto la luce per bicicletta Silva Pavé. Questa luce per bicicletta high-power ultracompatta è stata progettata per chi pratica sport avventurosi e mette al primo posto peso e prestazioni.

La luce per bicicletta Pavé è equipaggiata con Silva Intelligent Light®, che è una tecnologia per la diffusione della luce, capace di combinare un proiettore ad ampio angolo con un punto luce a lungo raggio. Questo particolare cono luminoso permette all'utilizzatore di avere allo stesso tempo una visione periferica e a lunga distanza. Per un ciclista in mountain bike o in road bike, ciò si traduce in minor numero di movimenti della testa, aumento di controllo, miglior equilibrio e maggior velocità.

PANORAMICA DEL PRODOTTO
La luce per bicicletta Pavé consiste delle parti seguenti:
- Unità di illuminazione
- Batteria ricaricabile agli ioni di litio con astuccio della batteria
- Caricabatteria
- Attacco per casco
- Attacco per manubrio della bicicletta
- Cavo di prolunga
- Guida rapida

PRIMA DELL'USO

CARICA DELLA BATTERIA
La batteria deve essere caricata prima dell'uso.
1. Collegare la batteria al caricabatteria.
2. Collegare il caricabatteria ad una presa di corrente.
3. Sul caricabatteria c'è un LED che mostra lo stato della batteria durante la carica:

- luce verde = batteria carica completamente (o non collegata)
- luce rossa = batteria in carica
- luce rossa lampeggiante = batteria non perfettamente funzionante

Il tempo di ricarica è di circa 3 ore.

Attenzione! Quando la batteria si è caricata completamente, il caricabatteria passa automaticamente alla modalità di mantenimento.

ATTACCO PER MANUBRIO DELLA BICICLETTA
L'attacco per manubrio della bicicletta è ideato per essere montato su manubri di dimensioni comprese tra 25 e 32 mm. Montare l'attacco semplicemente avvolgendo la cinghietta di gomma intorno al manubrio e allacciandola al gancio di plastica. ❷

Montare la luce per bicicletta sull'attacco del manubrio della bicicletta, facendo scorrere il supporto della luce per bicicletta dentro all'alloggiamento a scatto. ❸

Per rimuoverla, premere il pulsante sul supporto e tirare la luce per bicicletta verso l'alto e verso l'esterno.

ATTACCO PER CASCO
L'attacco per il casco è corredato con strisce adesive premontate, per facilitare il montaggio su qualsiasi casco. È ideato per non incidere negativamente sulle caratteristiche protettive del casco. ❹

Per montare l'attacco per casco, accertarsi che la superficie del casco sia pulita e asciutta. Rimuovere la pellicola protettiva che copre le strisce adesive e premere il supporto nella posizione corretta. Se non volete utilizzare l'adesivo sul casco, l'attacco è predisposto per essere montato con 2 laccetti ai lati. (Non inclusi).

Montare la luce per bicicletta sull'attacco del casco, facendo semplicemente scorrere il supporto della luce per bicicletta dentro all'alloggiamento a scatto.

Per rimuoverla, premere il pulsante sull'alloggiamento e tirare la luce per bicicletta verso l'alto e verso l'esterno.

VERSATILITÀ DI TRASPORTO DELLA BATTERIA
La batteria può essere trasportata in molti modi; sul telaio della bicicletta, sul manubrio, in una tasca, in uno zaino o in un marsupio. Usare il versatile astuccio della batteria per fissarla nel modo che si preferisce.

DURANTE L'UTILIZZO

Accensione della luce per bicicletta
Sul lato del corpo della luce per bicicletta c'è un pulsante che comanda le modalità luminose.

Ad ogni pressione del pulsante si passa alla luminosità successiva: ❺
4. Accende la luce con tutti i LED alla massima energia.
5. Entrambi i LED sono in modalità minima
6. LED per illuminazione ad ampio raggio in modalità minima
7. Comincia di nuovo da 1.

Per spegnere la luce; tenere premuto il pulsante per 1 secondo. ❻

La funzione lampeggiante, utilizzata per attirare l'attenzione, si avvia dalla modalità OFF tenendo premuto il pulsante per 1 secondo. Per spegnere; tenere premuto il pulsante per 1 secondo. ❼

STATO DELLA BATTERIA
Durante il funzionamento della luce per bicicletta, esiste un avviso di batteria quasi scarica quando resta il 20% di durata della batteria. L'avviso viene comunicato con entrambi i LED che lampeggiano per 1 secondo e ripetuto nuovamente dopo 5 secondi. ❽

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA
Notare che la temperatura del corpo della luce per bicicletta aumenta durante l'uso. La temperatura della luce per bicicletta dipende dalla modalità luminosa, dalla temperatura ambiente dell'aria e dal flusso d'aria (velocità). La luce per bicicletta Pavé è dotata di una unità di controllo di temperatura che evita il surriscaldamento del corpo della luce della bicicletta diminuendo l'energia dei LED.

DOPO L'USO

MANUTENZIONE
Per ottenere le massime prestazioni dalla luce per bicicletta Pavé, pulirla regolarmente con un panno umido.

BATTERIE AGLI IONI DI LITIO
La batteria deve essere conservata in un luogo asciutto e a una temperatura compresa fra i -20 °C e i +35 °C.
Se si vuole conservare la batteria per un periodo prolungato (più di 30 giorni), verificare che non sia completamente carica. Ciò potrebbe causare la perdita delle sue caratteristiche.
Le batterie agli ioni di litio si scaricano di circa il 20% nell'arco di 30 giorni. È sempre possibile ricaricare una batteria mezza carica senza danneggiare le sue caratteristiche.
Non esporre la batteria a temperature estreme, che possono causarne l'incendio o l'esplosione.
Non disassemblare né maltrattare la batteria, altrimenti c'è il rischio di ustioni chimiche.
Tenere fuori dalla portata dei bambini.
Non gettare le batterie usate nel fuoco. Potrebbero esplodere.
Non immergere le batterie in acqua.
Non porre i contatti della batteria in cortocircuito.
Sostituire le batterie usate esclusivamente con batterie Silva Pavé.

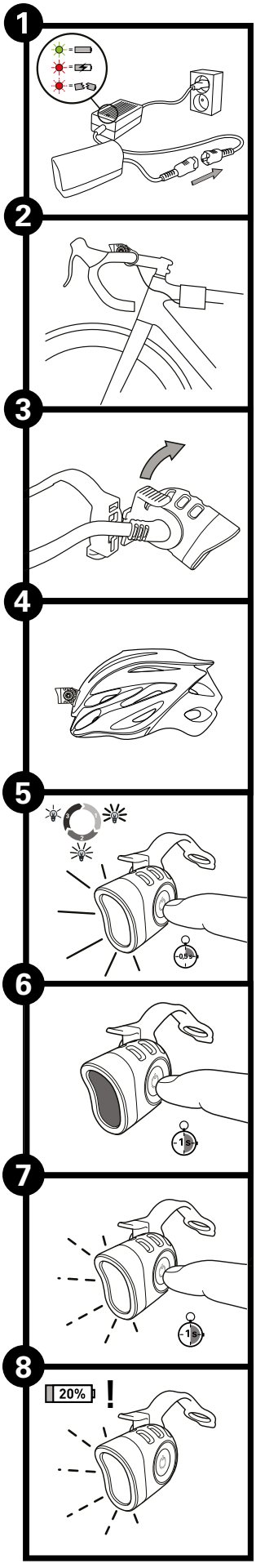
Attenzione! ! Accertarsi sempre di scollegare la batteria quando la luce per bicicletta non è in uso.

SPECIFICHE TECNICHE
Peso della luce della bicicletta: (incluso piede della bicicletta): 50 grammi
Peso della batteria (incluso astuccio della batteria): 100 grammi
Tipo batteria: Ioni di litio 7,2V - 2,2 Ah
Distanza di illuminazione (Max/Min): 110m/55m
Lumen: 550
Durata: Max/Min/Ampio/Lampeggiante: 2 ore 30 minuti/10 ore/10 ore/20 ore
Resistenza all'acqua: IPX6
Emissione massima: 8 Watt
Intervallo della temperatura di funzionamento: –20 – +60 °C

TUTELA DELL'AMBIENTE
La luce per bicicletta e le batterie devono essere riciclate e non vanno gettate nella spazzatura indifferenziata. Smaltirli nel rispetto delle vigenti leggi locali.

GARANZIA
Silva garantisce che, per un periodo di due (2) anni, il proprio Prodotto Silva sarà sostanzialmente privo di difetti di materiali o di lavorazione in caso di utilizzo normale. Ai sensi della presente garanzia, la responsabilità di Silva è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto. La presente garanzia limitata è estesa esclusivamente all'acquirente originale. Qualora il Prodotto si dimostri difettoso durante il Periodo di Garanzia, si prega di rivolgersi al punto di acquisto originale. Allegare sempre la prova di acquisto alla restituzione del prodotto. Eventuali resi non potranno essere accettati senza la prova di acquisto originale. La presente garanzia verrà invalidata qualora il Prodotto sia stato manomesso o non sia stato installato, utilizzato, riparato o sottoposto a manutenzione nel rispetto delle istruzioni fornite da Silva, oppure sia stato soggetto a sollecitazioni fisiche o elettriche eccessive, abuso, negligenza o incidente. Inoltre, la garanzia non copre la normale usura. Silva declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze, dirette o indirette, o danni derivanti dall'uso del prodotto. In nessun caso, la responsabilità di Silva potrà superare l'importo corrisposto per il prodotto. Alcune giurisdizioni non ammettono limitazioni o esclusioni per danni accidentali o consequenziali, pertanto le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi al proprio caso. La presente garanzia è valida e può essere applicata esclusivamente nel Paese di acquisto.

Per maggiori informazioni, visitare **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

VOLLEDIGE VERSIE VAN HANDLEIDING

PAVÉ

Art.no 37310-2

Bedankt voor uw aankoop van een Silva Pavé fietslamp. Deze ultra-compacte fietslamp met groot vermogen is speciaal ontworpen voor avontuurlijke sporters die hun prestaties en daarom het gewicht van hun fiets op de eerste plaats hebben staan.

De Pavé fietslamp is uitgerust met Silva Intelligent Light®. Dit is een technologie voor het verspreiden van licht, waarbij spreidlicht met een grote hoek wordt gecombineerd met bundellicht met een groot bereik. Dit unieke lichtbeeld levert de gebruiker tegelijkertijd een goed zicht van dichtbij en veraf op. Voor een mountainbiker of wielrenner betekent dat minder bewegingen met het hoofd, een betere controle, een betere balans en meer snelheid.

PRODUCTOVERZICHT
De Pavé fietslamp bestaat uit de volgende onderdelen:
- Lampeenheid
- Oplaadbare Li-ionbatterij met batterijtas
- Oplader
- Helmbevestiging
- Fietsstuurbevestiging
- Verlengkabel
- Quick guide

VOOR GEBRUIK

BATTERIJ OPLADEN
De batterij moet voor het eerste gebruik worden opgeladen.
1. Sluit de batterij op de oplader aan. ❶
2. Steek de stekker van de oplader in het stopcontact.
3. Op de oplader zit een LED die de batterijstatus tijdens het opladen aangeeft:
- groen licht = de batterij is volledig opgeladen (of niet aangesloten)
- rood licht = de batterij laadt op
- knipperend rood licht = de batterij werkt niet goed

De laadtijd van de batterij bedraagt ongeveer 3 uur.

Opmerking! Als de batterij volledig is opgeladen, gaat de oplader automatisch naar de onderhoudsmodus.

FIETSSTUURBEVESTIGING
De fietsstuurbevestiging is ontworpen voor gebruik op fietssturen met een diameter tussen 25 en 32 mm. Monteer de bevestiging door de rubberen band rond het stuur te wikkelen en maak deze vast aan de plastic haak. ❷

Bevestig de fietslamp in de fietsstuurbevestiging door de fietslampbeugel in het klikelement te schuiven. ❸

Druk op de drukknop op de beugel en til de lamp omhoog en eruit om de lamp te verwijderen.

HELMBEVESTIGING
De helmbevestiging is voorzien van vooraf bevestigde tape, zodat de lamp eenvoudig op elke helm kan worden aangebracht. Door het ontwerp worden de beschermende kenmerken van de helm niet beïnvloed. ❹

Om de helmbevestiging te monteren, moet het oppervlak van de helm schoon en droog zijn. Verwijder de beschermlaag die de tape bedekt en druk de beugel in de juiste positie.

Als u de tape op uw helm niet wenst te gebruiken, is er een bevestiging voorzien voor montage met 2 kabelbinders aan de zijkanten. (Niet meegeleverd)

Bevestig de fietslamp in de helmbevestiging door de fietslampbeugel eenvoudig in het klikelement te schuiven.

Voor het verwijderen drukt u op de drukknop op het element en beweegt u de fietslamp omhoog en naar buiten.

FLEXIBELE BATTERIJDRAGER
De batterij kan op verschillende manieren worden gedragen; op het frame van de fiets, het stuur, een zak, rugzak of heuptasje. Gebruik de flexibele batterijtas om deze op de door u gewenste manier te bevestigen.

TIJDENS GEBRUIK

Aan de zijkant van de fietslampeenheid zit een drukknop waarmee alle lichtmodi worden geregeld.

Elke druk op de knop geeft u het volgende licht: ❺
1. Schakelt de hoofdlamp AAN met alle LED's op maximaal vermogen.
2. Beide LED's in minmodus
3. Spreidlicht LED's in minmodus
4. Begint weer bij 1

Om de hoofdlamp UIT te schakelen; houd de knop 1 seconde ingedrukt. ❻

De knipperfunctie, welke wordt gebruikt om aandacht te trekken, wordt vanuit de OFF-modus gestart door de knop gedurende 1 seconde ingedrukt te houden. Om UIT te schakelen; houd de knop 1 seconde ingedrukt.❼

BATTERIJAANDUIDING
Tijdens de werking van de fietslamp zal er een waarschuwing voor een lege batterij worden weergegeven zodra er nog 20% van de batterijtijd resteert. Beide LED's knipperen gedurende 1 seconde, dit wordt herhaald na 5 seconden. ❽

TEMPERATUURREGELING
Let op: de temperatuur van de fietslampeenheid stijgt tijdens het gebruik. De fietslamptemperatuur is afhankelijk van de lichtmodus, de omgevingstemperatuur en de luchtstroom (snelheid). De Pavé fietslamp is voorzien van een temperatuurregeling, die voorkomt dat de fietslamp oververhit raakt door het vermogen van de LED's te verminderen.

NA GEBRUIK

ONDERHOUD
Om te zorgen dat uw Pavé fietslamp maximaal presteert, moet u deze regelmatig schoonmaken met een vochtige doek.

OVER LI-IONBATTERIJEN
De batterij moet in een droge omgeving binnen een temperatuurbereik van -20 °C en +35 °C worden bewaard.
Mocht u de batterij voor een langere tijd (langer dan 30 dagen) willen bewaren, laad de batterij dan niet volledig op. Dit kan verlies van de eigenschappen veroorzaken.
Li-ionbatterijen hebben een ontlaadpercentage van ca. 20% over een periode van 30 dagen. U kunt altijd een halfvolle batterij opladen zonder de eigenschappen te beschadigen.
Stel de batterij niet bloot aan extreme temperaturen. Dit kan brandgevaar of een explosie veroorzaken.
Demonteer of verniel de batterij niet. Er is gevaar voor chemische brandwonden.
Buiten bereik van kinderen houden.
Gooi batterijen niet in vuur. Dit kan een explosie veroorzaken.
Dompel batterijen niet onder in water.
Zorg niet voor kortsluiting van de contacten.
Vervang alleen met Silva Pavé batterijen.

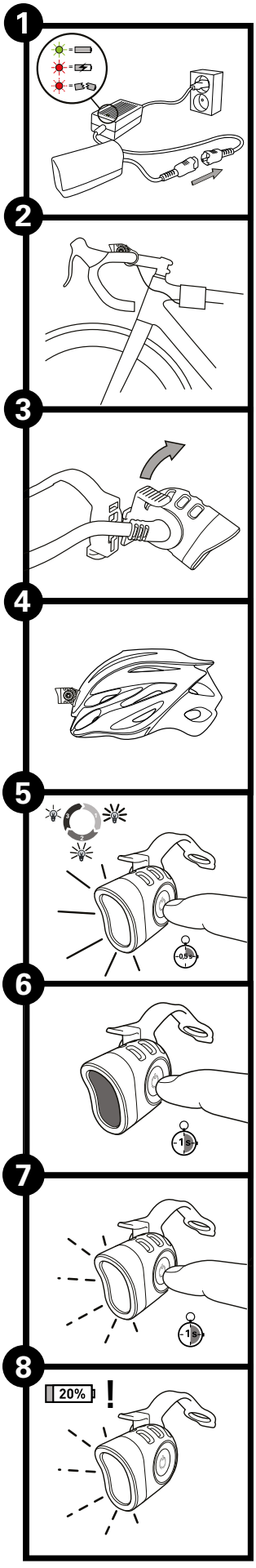
Opmerking! Ontkoppel altijd de batterij wanneer de fietslamp niet wordt gebruikt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
Gewicht fietslamp: (inclusief fietsbeugel): 50 gram
Batterijgewicht (inclusief batterijtas): 100 gram
Batterijtype: Li-ion 7,2 V, 2,2 Ah
Lichtafstand (Max/Min): 90m/55m
Lumen: 550
Brandtijd (Max/Min/Breed/Knipperen): 2 uren 30 minuten/10 uren/10 uren/20 uren
Waterbestendigheid: IPX6
Maximaal vermogen: 8 Watt
Werktemperatuur: –20 – +60 °C

BESCHERM HET MILIEU
De fietslamp en batterijen moeten worden gerecycled en mogen niet bij het huishoudelijk vuil worden gedaan. Houdt u zich bij het wegwerpen van deze onderdelen aan de lokale milieuwetgeving.

GARANTIE
Silva garandeert dat uw Silva-product bij normaal gebruik, voor een periode van twee (2) jaar, geheel vrij zal zijn van materiaal- en productiefouten. De aansprakelijkheid van Silva, onder deze garantie, is beperkt tot het repareren of vervangen van het product. Deze beperkte garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper. Neem contact op met het oorspronkelijke verkooppunt, indien het product defect raakt tijdens de garantieperiode. Zorg dat u een aankoopbewijs kunt overleggen bij retourzending van het product. Retourzendingen zonder het originele aankoopbewijs worden niet in ontvangst genomen. Deze garantie vervalt, indien het product gewijzigd is of niet werd aangebracht, bediend, hersteld of onder- houden volgens de instructies van Silva, of wanneer het blootgestaan heeft aan abnormale mechanische of elektrische beïnvloeding, verkeerd gebruik, onachtzaamheid of ongelukken. Normale slijtage valt evenmin onder de garantie. Silva is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade, hetzij direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik van dit product. In geen geval kan Silva aansprakelijk worden gehouden voor een bedrag groter dan de voor het product betaalde som. In bepaalde rechtsgebieden is uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperking of uitsluiting voor u mogelijk niet van toepassing is. Deze garantie geldt alleen in het land van aankoop en een eventuele garantieclaim wordt alleen in dat land afgehandeld.

Breng voor meer informatie een bezoek aan **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUAL
PAVÉ

Art.no 37310-2

Le agradecemos que haya elegido el foco para bicicletas Silva Pavé. Este foco para bicicletas ultra compacto de gran potencia ha sido diseñado para los usuarios de deportes de aventura para quienes el rendimiento y el peso es esencial.

El foco para bicicletas Pavé viene equipado con Silva Intelligent Light®, una tecnología de distribución de luz que combina una luz dispersa de gran amplitud con una luz concentrada de largo alcance. Esta iluminación exclusiva ofrece al usuario una visión periférica y de larga distancia al mismo tiempo. Para los ciclistas de montaña o de carretera, esto significa menos movimiento de la cabeza, mayor control, mejor equilibrio y más velocidad.

INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO
El foco para bicicletas Pavé está formado por las siguientes piezas:
- Foco
- Batería recargable de ión de litio con funda para baterías
- Cargador
- Fijación para casco
- Fijación para manillar
- Cable de extensión
- Guía rápida

ANTES DEL USO

CARGA DE LA BATERÍA
La batería debe cargarse antes de ser utilizada por primera vez.
1. Conecte la batería al cargador.
2. Conecte el cargador al enchufe.
3. En el cargador hay un LED que indica el estado de la batería durante la carga:

- luz verde = batería totalmente cargada (o sin conectar)
- luz roja = batería cargándose
- luz roja intermitente = batería averiada

El tiempo de carga aproximado de la batería es de 3 horas.

¡Atención! Cuando la batería se ha cargado completamente, el cargador pasa automáticamente al modo de mantenimiento.

FIJACIÓN PARA MANILLAR
La fijación para manillar está diseñada para usarse en manillares con medidas de entre 25 y 32 mm. Para instalar la fijación, simplemente enrolle la correa de goma alrededor del manillar y fíjela al gancho de plástico. ❷

Coloque el foco para bicicletas en la fijación para manillar deslizando el soporte del foco para bicicletas en el anclaje a presión. ❸

Para extraerlo, presione el botón del soporte y tire del foco para bicicletas hacia arriba y hacia afuera.

FIJACIÓN PARA CASCO
La fijación para casco incluye un adhesivo pre-montado para facilitar su instalación en cualquier casco. Ha sido diseñado de manera que no afecte a las características protectoras del casco. ❹

Para instalar la fijación para casco, asegúrese de que la superficie del casco esté limpia y seca. Retire la película protectora que cubre el adhesivo y presione el soporte en su correcta posición.
Si no desea utilizar el adhesivo sobre su casco, la fijación ha sido diseñada para ser instalada con 2 ataduras de cable laterales. (No incluidas)

Coloque el foco para bicicletas en la fijación para casco simplemente deslizando el soporte del foco para bicicletas en el anclaje a presión.

Para extraerlo, presione el botón del anclaje y tire del foco para bicicletas hacia arriba y hacia afuera.

TRANSPORTE FLEXIBLE DE LA BATERÍA
Podrá transportar la batería de varios modos; en el bastidor de la bicicleta, en el manillar, en un bolsillo, mochila o riñonera. Utilice la bolsa flexible de la batería para colocarla en su modo favorito.

DURANTE EL USO

Encienda su foco para bicicletas
En el lateral del cuerpo del foco para bicicletas existe un botón que controla todos los modos de iluminación.

Cada vez que pulsa el botón se obtiene el siguiente tipo de iluminación: ❺
1. Enciende el foco con todos los LED a la máxima potencia.
2. Ambos LED en el modo mín.
3. LED de luz dispersa en el modo mín.
4. Vuelve a empezar desde 1.

Para apagar el foco; mantenga pulsado el botón durante 1 segundo. ❻

La función de flash, la cual se utiliza para atraer atención, comienza desde el modo desactivado al mantener pulsado el botón durante 1 segundo. Para apagarlo; mantenga pulsado el botón durante 1 segundo. ❼

INDICACIÓN DE LA BATERÍA
Durante el funcionamiento del foco para bicicletas podrá ver una advertencia de batería baja cuando quede menos del 20% de la carga de la batería. Lo cual se refleja mediante el parpadeo de ambos LED durante 1 segundo y luego su repetición cada 5 segundos. ❽

CONTROL DE TEMPERATURA
Tenga en cuenta que la temperatura del cuerpo del foco para bicicletas aumenta durante el uso. La temperatura del foco para bicicletas depende del modo de iluminación, la temperatura ambiente y del flujo de aire (velocidad). El foco para bicicletas Pavé está equipado con un control de temperatura que, mediante la reducción de la potencia de los LED, evita que el cuerpo del foco se sobrecaliente.

DESPUÉS DEL USO

MANTENIMIENTO
Para asegurarse de aprovechar al máximo su foco para bicicletas Pavé, límpielo regularmente con un trapo húmedo.

ACERCA DE LAS BATERÍAS DE IÓN DE LITIO
La batería debe guardarse en un lugar seco con una temperatura de entre –20 °C y +35 °C.
Si va a guardar la batería durante un periodo prolongado (más de 30 días), no debe estar totalmente cargada. Podría ocasionar la pérdida de sus características.
Las baterías de ión de litio se descargan aproximadamente en un 20% en un plazo de 30 días. Puede cargar una batería que no está totalmente cargada sin que esto afecte a sus características.
No exponga la batería a temperaturas extremas que puedan hacer que se prenda fuego o explote.
No desarme ni dañe la batería, podría sufrir quemaduras químicas.
Manténgala alejada de los niños.
No deseche las baterías en el fuego. Podrían explotar.
No sumerja las baterías en agua.
No cortocircuite los contactos.
Sustitúyalas siempre con baterías Silva Pavé.

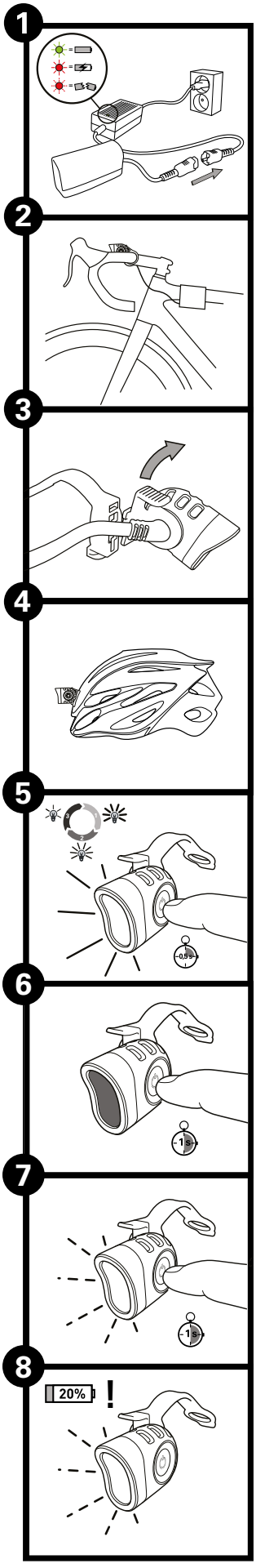
¡Atención! Asegúrese siempre de desconectar la batería cuando no utilice el foco para bicicletas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Peso del foco para bicicletas: (incluyendo el soporte de la bicicleta): 50 gramos
Peso de la batería (incluyendo la funda de la batería): 100 gramos
Tipo de batería: Ión de litio 7,2 V, 2,2 Ah
Distancia de la luz (máx./mín): 110m/55m
Lúmenes: 550
Tiempo de desgaste: máx./mín./amplio/flash: 2 horas 30 minutos/10 horas/10 horas/20 horas
Resistencia al agua: IPX6
Salida máxima: 8 vatios
Rango de temperatura operativa: –20 – +60 °C

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE
El foco para bicicletas y las baterías deben reciclarse y no deben desecharse con la basura normal. Deseche estos componentes según la normativa local aplicable.

GARANTÍA
Silva le garantiza que, durante un periodo de dos (2) años, su producto Silva estará libre sustancialmente de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso normales. La responsabilidad de Silva, de conformidad con la presente garantía, se limita a la sustitución o reparación del producto. Esta garantía limitada cubre sólo al comprador original.
Si se demuestra que el producto es defectuoso durante el periodo de garantía, póngase en contacto con el establecimiento de adquisición original. Asegúrese de llevar el comprobante de compra cuando devuelva el producto. Las devoluciones no se pueden procesar sin el comprobante de compra original. Esta garantía no es válida si el producto ha sido modificado, no se ha instalado, utilizado, reparado o conservado según las instrucciones de Silva, o si se ha sometido a esfuerzos físicos o eléctricos anómalos, usos inadecuados, negligencias o accidentes. La garantía tampoco cubre el desgaste normal y desgarros. Silva no es responsable de los daños o consecuencias, directas o indirectas, derivadas del uso del producto. La responsabilidad de Silva no superará en ningún caso el importe pagado por el producto. En algunos territorios no se permite la exclusión o limitación de los daños secundarios o resultantes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no le sea aplicable. Esta garantía sólo es válida y puede procesarse sólo en el país de adquisición.

Para obtener más información, visite **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUAL DA VERSÃO COMPLETA **PAVÉ**

Art.no 37310-2

Obrigado por escolher o farol de bicicleta Silva Pavé. Este farol de alta potência ultra compacto está construído para ser utilizado por utilizadores desportivos que dêem prioridade ao desempenho e peso.

O farol de bicicleta Pavé está equipado com o Silva Intelligent Light® que é uma tecnologia de distribuição de luz que combina a iluminação de grande ângulo com a iluminação localizada de longo alcance. Esta imagem luminosa única dá ao utilizador, simultaneamente, visão periférica e de longa distância. Para um ciclista de montanha ou de estrada, isto traduz-se em menos movimentos da cabeça, melhor controlo, equilíbrio e mais velocidade.

VISÃO GERAL DO PRODUTO
O farol de bicicleta Pavé contém as seguintes peças:
- Unidade de iluminação
- Bateria recarregável de iões de lítio com a respectiva caixa
- Carregador
- Fixação ao capacete
- Acessório para o guiador da bicicleta
- Cabo de extensão
- Guia rápido

ANTES DE USAR

CARREGAMENTO DA BATERIA
A bateria precisa de ser carregada antes da primeira utilização.
1. Ligue a bateria ao carregador. ❶
2. Ligue o carregador à tomada de parede.
3. O carregador tem um LED que indica o estado da bateria durante o carregamento:

- Luz verde = a bateria está totalmente carregada (ou não está ligada)
- Luz vermelha = a bateria está a carregar
- Luz vermelha a piscar = a bateria não está a funcionar correctamente

O tempo de carregamento da bateria é de aproximadamente 3 horas.

Atenção! Quando a bateria está totalmente carregada, o carregador muda automaticamente para o modo de manutenção.

ACESSÓRIO PARA O GUIADOR DA BICICLETA
O acessório para o guiador da bicicleta foi desenvolvido para a utilização em guiadores de bicicleta com dimensões entre 25 e 32 mm. Simplesmente monte o acessório envolvendo a alça de borracha no guiador da bicicleta e aperte-o bem ao gancho de plástico. ❷

Fixe o farol no acessório para o guiador da bicicleta deslizando o suporte do farol no encaixe. ❸

Para remover, prima o botão "push" no suporte e desloque o farol para cima e para fora.

FIXAÇÃO AO CAPACETE
A fixação ao capacete vem com adesivo pré-instalado para que seja facilmente montado em qualquer capacete. Está construído para não afectar as características de protecção do capacete. ❹

Para montar o acessório do capacete, certifique-se de que a superfície do mesmo está limpa e seca. Retire o filme de protecção que cobre o adesivo e prima o suporte para a respectiva posição correcta.

Se não quiser utilizar o adesivo no seu capacete, a fixação está preparada para aplicação com 2 braçadeiras nas partes laterais. (Não incluídas).

Fixe o farol no acessório para capacete simplesmente deslizando o suporte do farol no encaixe.

Para remover, prima o botão "push" no suporte e desloque o farol para cima e para fora.

TRANSPORTE FLEXÍVEL DA BATERIA
A bateria pode ser transportada de várias formas; no quadro da bicicleta, no guiador, num bolso, mochila ou bolsa à cintura. Utilize o saco flexível da bateria para a encaixar da forma que preferir.

DURANTE A UTILIZAÇÃO

LIGUE O SEU FAROL
Na parte lateral do corpo do farol existe um botão "push" que controla todos os modos de iluminação.

Cada pressão do botão dá-lhe a seguinte luz: ❺
1. Liga o farol com todos os LEDs no máximo
2. Ambos os LEDs no modo mínimo
3. LEDs de luz ampla no modo mínimo
4. Recomeça a partir de 1

Para desligar o farol; pressione e mantenha pressionado o botão durante 1 segundo. ❻

A função de flash, utilizada para chamar a atenção, é iniciada no modo DESLIGADO premindo e segurando o botão durante 1 segundo.

Para desligar; pressione e mantenha pressionado o botão durante 1 segundo. ❼

INDICAÇÃO DA BATERIA
Durante o funcionamento do farol da bicicleta haverá um aviso de bateria fraca quando apenas restar 20% do tempo da bateria. Isto acontece quando ambos os LEDs piscam simultaneamente durante 1 segundo e repetem o comportamento depois de 5 segundos. ❽

CONTROLO DE TEMPERATURA
Note que a temperatura do corpo do farol irá aumentar durante a sua utilização. A temperatura do farol depende do modo de iluminação, temperatura ambiente e fluxo de ar (velocidade). O farol de bicicleta Pavé está equipado com uma função de controlo da temperatura que impede que o corpo do farol sobreaqueça, reduzindo para isso a energia fornecida aos LEDs.

DEPOIS DE USAR

MANUTENÇÃO
Para assegurar que tem a máxima performance do seu farol de bicicleta Pavé, limpe-o regularmente com um pano húmido.

SOBRE AS BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO
A bateria deve ser guardada num ambiente seco e num intervalo de temperatura de -20 °C a + 35 °C.
Se desejar guardar a bateria por um período de tempo longo (mais de 30 dias), a bateria não deve estar completamente carregada. Isto pode provocar a perda das suas características.
As baterias de iões de lítio têm uma taxa de descarga de aproximadamente 20% num período de 30 dias. Pode sempre carregar uma bateria a metade da sua capacidade total sem alterar as suas características.
Não exponha a bateria a temperaturas extremas que possam causar incêndios ou explosões.
Não desmonte ou manuseie a bateria de forma inadequada sob risco de queimadura química.
A bateria não deve estar acessível a crianças.
Não se desfaça das baterias para o fogo. Pode provocar uma explosão.
Não mergulhe as baterias em água.
Não coloque os contactos em curto-circuito.
Substitua apenas por baterias Silva Pavé.

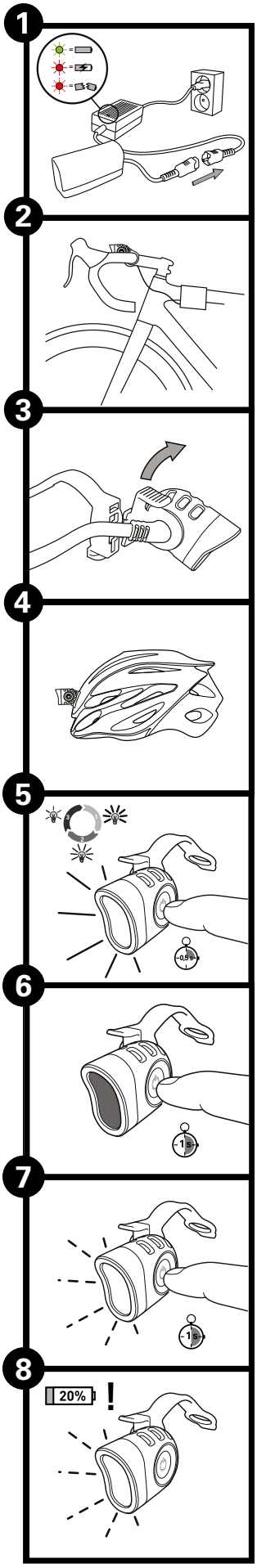
Atenção! Certifique-se sempre de que desliga a bateria quando o farol não é utilizado.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Peso do farol (incluindo o suporte da bicicleta): 50 gramas
Peso da bateria (incluindo a caixa da bateria): 100 gramas
Tipo de bateria: Iões de lítio 7,2 V, 2,2 Ah
Distância de iluminação (Máx./Mín.): 110m/55m
Lúmen: 550
Tempo de queima (Máx./Mín./Amplo/Flash): 2 horas 30 minutos/10 horas/10 horas/20 horas
Resistência à água: IPX6
Saída máxima: 8 Watts
Gama da temperatura de funcionamento: –20 – +60 °C

PROTEJA O AMBIENTE
O farol e as baterias devem ser reciclados e não devem ser depositados no lixo comum. Deite fora estes itens de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

GARANTIA
A Silva garante que, por um período de dois (2) anos, o seu produto Silva, se usado normalmente, estará substancialmente livre de defeitos materiais e de fabrico. A responsabilidade da Silva sob esta garantia está limitada à reparação ou substituição do produto. Esta garantia limitada estende-se apenas ao comprador original.
Se o produto se apresentar como defeituoso durante o período de garantia, por favor, contacte o local original de compra. Certifique-se de que possui a prova de compra quando devolver o produto. As devoluções não podem ser processadas sem o original da prova de compra. Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido alterado, instalado, operado, reparado ou mantido em desacordo com as instruções fornecidas pela Silva ou se tiver sido sujeito a stress físico ou eléctrico, má utilização, negligência ou acidente. A garantia também não cobre o uso e desgaste normal. A Silva não é responsável por qualquer consequência, directa ou indirecta, ou danos resultantes da utilização deste produto. Em nenhuma circunstância a responsabilidade da Silva excederá o valor que pagou pelo produto. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou consequentes, e portanto a limitação ou exclusão acima podem não lhe ser aplicáveis. Esta Garantia é válida e apenas pode ser processada no país de compra.

Para mais informações, por favor, visite **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
PAVÉ

Артикул 37310-2

Благодарим за приобретение велофонаря Silva Pavé. Данный ультра-компактный велофонарь высокой мощности разработан для людей, увлекающихся экстремальными видами спорта и ценящими в первую очередь производительность и нагрузку.

Велофонарь Pavé использует технологию распределения света Silva Intelligent Light® (интеллектуальное освещение), которая комбинирует ближний рассеянный свет с направленным дальним светом. Такое уникальное освещение обеспечивает пользователя периферийным и дальним обзором одновременно. Горным или дорожным велосипедистам такие характеристики устройства помогут уменьшить количество движений головой, увеличить возможности контроля окружающей обстановки, улучшить баланс и развить большую скорость.

ОБЩЕЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБ ИЗДЕЛИИ

Комплектация велофонаря Pavé:

- Источник света
- Литий-ионная аккумуляторная батарея с батарейным кейсом
- Зарядное устройство
- Нашлемное крепление
- Крепление на руль велосипеда
- Удлинитель
- Краткое руководство

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Перед первым использованием батарею необходимо зарядить.

1. Установите батарею в зарядное устройство. ❶
2. Подключите зарядное устройство к сети питания.
3. Светодиодный индикатор, расположенный на зарядном устройстве, отражает состояние батареи во время процесса зарядки:

- светится зеленым = батарея полностью заряжена (или не подключена)
- светится красным = батарея заряжается
- мигает красным = проблемы в работе батареи

Время зарядки батареи — приблизительно 3 часа.

Примечание! Закрепите велофонарь в креплении на руле велосипеда, сдвигая консоль велофонаря в гнездо защелкивающегося типа.

КРЕПЛЕНИЕ НА РУЛЬ ВЕЛОСИПЕДА

Крепление на руль велосипеда предназначено для использования на руле велосипеда, его диаметр можно менять от 25 до 32 мм. Просто установите крепление, закрутив резиновый ремешок вокруг руля и прикрепив его к пластиковому крючку. ❷

Закрепите велофонарь в креплении на руле велосипеда, сдвигая консоль велофонаря в гнездо защелкивающегося типа. ❸

Чтобы отсоединить фонарь, нажмите выступ на консоли, передвиньте велофонарь вверх и снимите.

НАШЛЕМНОЕ КРЕПЛЕНИЕ

Для простой установки на любом шлеме нашлемное крепление покрыто липким слоем. Эта разработка не повлияет на защитные характеристики шлема. ❹

Чтобы установить нашлемное крепление, убедитесь, что поверхность шлема чистая и сухая. Удалите защитную пленку, покрывающую липкий слой, и надавите на выступ для помещения в правильное положение.

Если Вы не хотите использовать липкую ленту на своем шлеме, крепление можно закрепить с помощью 2 кабельных стяжек по бокам. (Приобретаются дополнительно).

Закрепите велофонарь на шлеме, просто сдвигая консоль велофонаря в гнездо защелкивающегося типа.

Чтобы отсоединить фонарь, нажмите кнопку на разъеме, передвиньте велофонарь вверх и снимите.

ВАРИАНТЫ НОШЕНИЯ БАТАРЕИ

Батареи можно переносить различными способами: на раме велосипеда, на руле, в кармане, в рюкзаке или в набедренной сумочке. Используйте удобную сумочку для батареи, чтобы носить как Вам нравится.

ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕЛОФОНАРЯ

На стороне велофонаря находится кнопка, управляющая переключением всех режимов освещения.

Каждое нажатие кнопки переключает фонарь в следующий режим освещения в таком порядке: ❺

1. Включение всех светодиодов фонаря на максимальную мощность
2. Оба светодиода в минимальном режиме
3. Рассеянный свет светодиодов в минимальном режиме
4. Повторение цикла с 1

Чтобы выключить фонарь, нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 1 секунды. ❻

Функция вспышки, используемая для привлечения внимания, активируется из выключенного режима, нажав и удерживая кнопку в течение 1 секунды. Чтобы выключить, нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 1 секунды. ❼

ИНДИКАЦИЯ БАТАРЕИ

Во время работы велофонаря, будет выдано предупреждение об остаточном заряде батареи при достижении отметки в 20%. На это указывает мигание обоих светодиодов в течение 1 секунды, которое снова повторяется через 5 секунд. ❽

ТЕМПЕРАТУРНЫЙ КОНТРОЛЬ

Имейте в виду, что во время использования корпус велофонаря будет нагреваться. Температура велофонаря в основном зависит от выбранного режима освещения, окружающей температуры и воздушного потока (скорость). Велофонарь Pavé имеет функцию температурного контроля, которая препятствует перегреву корпуса велофонаря, уменьшая мощность светодиодов.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы обеспечить максимальную производительность велофонаря Pavé, регулярно проводите чистку устройства влажной тканью.

О ЛИТИЙ-ИОННЫХ БАТАРЕЯХ

Батарею необходимо хранить в сухом месте при температуре от -20 °C до +35 °C.
Если планируется не пользоваться батарей в течение длительного периода (более 30 дней), батарею не следует полностью заряжать. Невыполнение данного правила может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик батареи.
Литий-ионные батареи за 30 дней разряжаются приблизительно на 20%. Зарядка наполовину разряженной батареи не ухудшает ее эксплуатационные характеристики.
Не подвергайте батарею влиянию чрезмерных температур, это может привести к возгоранию или взрыву.
Запрещается разбирать или разбивать батарею, это может привести к химическому ожогу.
Держите батареи в местах, недоступных для детей.
Не бросайте батареи в огонь. Такие действия могут привести к взрыву.
Не погружайте батареи в воду.
Такие действия могут привести к короткому замыканию контактов.
Пользуйтесь только батареями Silva Pavé.

Примечание! Всегда отсоединяйте батарею, когда велофонарь не используется.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вес велофонаря: (включая батареи): 50 граммов
Вес батареи (включая батарейный кейс): 100 граммов
Тип батареи: Литий-ионная 7,2 В, 2,2 Ач
Дальность освещения (Макс./Мин./): 90 метров /55 метров
В люменах: 550
Время горения: Макс./Мин./Шир./Мигает: 2,5 часа/10 часов/10 часов/20 часов
Водонепроницаемость: IPX6
Макс. мощность: 8 Вт
Диапазон рабочей температуры: от -20 - +60 °C

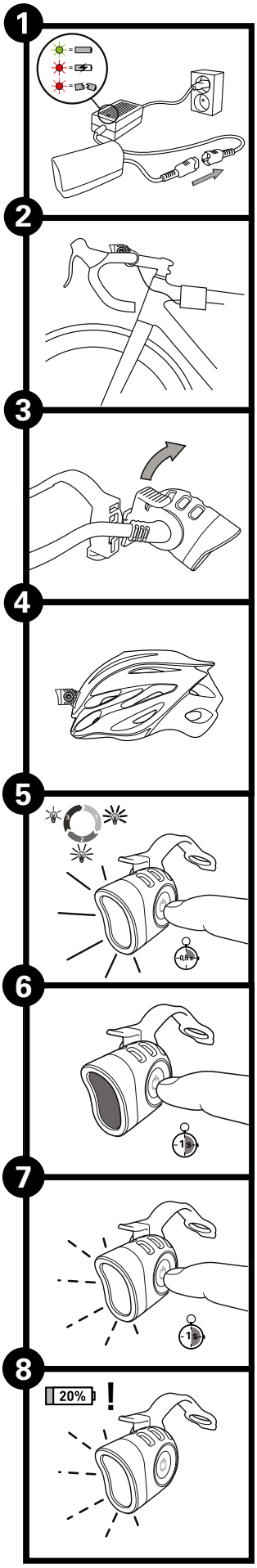
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не выбрасывайте фонарь и батареи вместе с бытовыми отходами, сдавайте их в пункты вторичной переработки. Утилизируйте их в соответствии с местными нормативами.

ГАРАНТИЯ

Компания Silva предоставляет 2-годичную гарантию на отсутствие существенных дефектов в материалах и качестве работы изделий Silva при условии их нормального использования. Ответственность компании Silva согласно этой гарантии ограничена ремонтом или заменой изделия. Данная ограниченная гарантия распространяется только на первого владельца. Если во время действия гарантийного срока на изделии обнаружены дефекты, следует обратиться к представителю торговой точки первоначального места продажи. Чтобы возвратить изделие, необходимо предъявить документы, подтверждающие покупку. Без первичных документов, подтверждающих покупку, изделие возврату не подлежит. Данная гарантия не распространяется на случаи, когда изделие видоизменялось или устанавливалось, использовалось, ремонтировалось или обслуживалось с нарушением инструкций, данных компанией Silva, подвергалось чрезмерным физическим или электрическим нагрузкам, неправильно или небрежно использовалось или было повреждено в результате несчастного случая. Также гарантия не распространяется на покрытие износа в результате эксплуатации изделия. Компания Silva не несет ответственности за любые последствия, прямые или косвенные, или повреждения, полученные в результате использования данного изделия. Ни при каких обстоятельствах ответственность компании Silva не может превышать сумму, затраченную на покупку изделия. На некоторых территориях не разрешается исключение или ограничение побочных или косвенных убытков, таким образом, вышеупомянутые ограничения или исключения могут не иметь к Вам отношения. Данная гарантия действительна и может быть использована только в стране, где была совершена покупка.

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт компании **www.silva.se**



PP

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

手册
PAVÉ

部分 37310-2

感谢您选购 Silva Pavé 自行车灯。 本款车灯体积小巧、功率高，专为注重性能和重量的探险运动用户设计。
Pavé 自行车灯采用 Silva Intelligent Light® 配光技术，将广角泛光灯与长距离聚光灯相结合。 其独特的光图像可同时为用户呈现周边和远距离视像。 对于山地或公路自行车车手而言，这意味着更少的头部运动、更有效的控制、更好的平衡以及更快的速度。

产品概览
Pavé 自行车灯包含以下部件：
- 照明装置
- 带电池盒的可充电锂电池
- 充电器
- 头盔附件
- 自行车把手附件
- 延长线缆
- 快速指南

使用前

电池充电
在首次使用前，电池需要充电。
1. 将电池与充电器连接。 ❶
2. 将充电器与壁装电源插座连接。
3. 充电器上的 LED 将显示充电期间的电池状态：
- 绿灯 = 电池已充满（或未连接）
- 红灯 = 电池正在充电
- 红灯闪烁 = 电池未正常工作

电池充电时间约为 3 小时。

注意！ 电池充满电后，充电器会自动切换至维护模式。

自行车把手附件
自行车把手附件用于尺寸为 25 至 32 毫米的自行车把手上。安装附件时将带子捆在把手周围然后将其勾至塑料钩上即可。 ❷
要将自行车灯安装至自行车把手附件中，只需将自行车灯托架滑入卡合插座即可。❸
如需取下车灯，按下托架上的按钮后将自行车灯向上移动并取出。

头盔附件
头盔附件包括预敷胶粘剂，可与任意头盔轻松粘合。 其安全设计可保证不对头盔的防护性能产生影响。 ❹
安装头盔附件时，请确保头盔表面清洁干燥。 取下胶粘剂表面的防护膜后将头盔支架按至正确位置。
如果您不想在头盔上使用胶粘剂，可使用附件两侧配备的两条安装扎带。 （不包括在内）
要将自行车灯安装至头盔附件中，只需将自行车灯托架滑入卡合插座即可。
如需取下车灯，按下插座上的按钮后将自行车灯向上移动并取出。

灵活的电池装载方式
电池携带方式多样，可放入自行车车架、把手上、口袋、背包或腰包中。您还可以使用活动电池包，并按照个人喜好自由安装。

使用中

打开自行车灯
自行车灯灯体侧面的按钮可控制所有的照明模式。

每次按下该按钮便会切换至下列照明模式： ❺
1. 开启头灯，且所有 LED 处于最大功率状态
2. 两个 LED 均处于低亮度模式
3. 泛光灯 LED 处于低亮度模式
4. 从 1 重新开始

如需关闭头灯，请按住该按钮 1 秒钟。 ❻

闪光功能用于吸引注意，可在关闭模式下按住该按钮 1 秒钟开启。 如需关闭，请按住该按钮 1 秒钟。 ❼

电池指示
自行车灯使用过程中，当电池只剩 20% 电量时，会发出低电量警告。 此时，两个 LED 会闪光 1 秒钟，并在 5 秒后重复闪光。 ❽

温度控制
请注意，自行车灯灯体温度会在使用期间升高。 自行车灯温度取决于照明模式、环境温度及气流（速度）。 Pavé 自行车灯配备温控装置，可通过降低 LED 功率来防止车灯灯体过热。

使用后

维护
为了确保您的 Pavé 自行车灯发挥最佳性能，请定期使用湿布进行清洁。

关于锂电池
电池应存放于温度在 -20° C 至 +35° C 范围内的干燥环境中。
如需长时间（超过 30 天）存放电池，请勿将电池充满电。 否则可能导致电池功能受损。
锂电池在 30 天内的放电率约为 20%。 您可以始终将电池充一半电，以免损伤其功能。
请勿将电池暴露在极端温度下，否则可能导致火灾或爆炸。
请勿拆卸或错误处理电池，否则可能带来化学灼伤危险。
请勿让儿童接触电池。
请勿将电池弃于火中。 否则可能导致爆炸。
请勿将电池浸入水中。
请勿使触点短路。
更换电池时务必使用 Silva Pavé 电池。

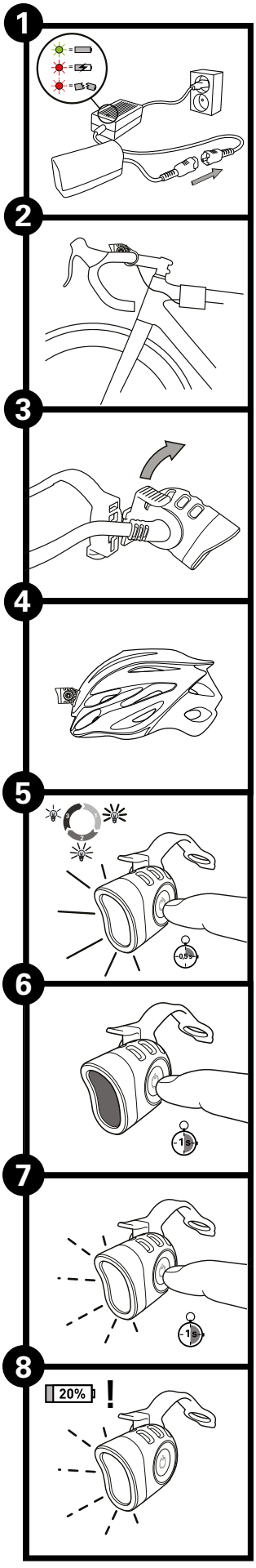
注意！ 自行车灯未使用时，请务必断开电池连接。

技术规格
自行车灯重量（含自行车托架）： 50 克
电池重量（含电池盒）： 100 克
电池型号： 7.2V、2.2 Ah 锂电池
照明距离（高亮度/低亮度）： 90米/55米
流明： 550
照明时间： 高亮度/低亮度/广角/闪光： 2.5小时/10小时/10小时/20小时
防水等级： IPX6
工作温度范围： -20 - +60°

保护环境
自行车灯及电池应回收利用，不得丢弃在普通垃圾箱中。 请根据当地相关适用条例处理此类物品。

保修
Silva 保证其产品在正常使用情况下无材料和工艺上的重大缺陷，保修期为两（2）年。 Silva 在此项保修下的责任限于修理或更换产品。 此项有限保修仅适用于原始购买者。
如果产品在保修期内出现缺陷，请与原购买处联系。 在返还产品时，请务必提供购买证明。 如果没有原始购买证明，则无法进行退货。 如果产品经过改动、未按 Silva 提供的说明进行安装、操作、维修或维护，或遭受过异常物理或电气应力、使用不当、人为疏忽或发生事故，则此保修将不适用。 保修同时也不包括产品的正常磨损。 Silva 对于因使用本产品造成的任何直接或间接性后果或损坏概不承担任何责任。 在任何情况下，Silva 的赔偿金额均不超过您购买产品时所支付的金额。 某些司法管辖区不允许排除或限制附带或后果性的损失，因此上述限制或排除条文可能对您不适用。 此保修仅在购买国有效，且仅可在购买国进行保修。

如需了解更多信息，请登录 www.silva.se



5
PP
Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

マニュアル
PAVÉ

一部 37310-2

このたびはSilva Pavé自転車用ライトをお選び頂きありがとうございます。この超コンパクトでハイパワーの自転車用ライトは、性能と重量を最重視するアドベンチャースポーツ愛好者向けに設計されています。

Pavé自転車用ライトには、広角フラッドライトと長距離スポットライトを組み合わせた配光技術であるSilva Intelligent Light®が備わっています。 この独自の光のイメージにより、ユーザーは周囲視界と長距離視界を同時に得ることができます。 したがってマウンテンバイクやロードバイク上で頭をあまり動かさずに済み、コントロールしやすく、バランスも良く、スピードを上げることができます。

製品概要
Pavé自転車用ライトは、以下の部品から構成されています。
- 照明ユニット
- 充電式リチウムイオン電池 (バッテリーケース付き)
- 充電器
- ヘルメットアタッチメント
- 自転車ハンドルバー用アタッチメント
- 延長ケーブル
- クイックガイド

ご使用の前に

電池の充電
初めて使用する前に電池を充電する必要があります。
1. 電池を充電器に接続します。 ❶
2. 充電器をコンセントに接続します。
3. 充電器は充電中の電池の状態を以下のLEDで示します。
- 緑色点灯 = 電池がフル充電されているか、接続されていない
- 赤色点灯 = 電池を充電中
- 赤色点滅 = 電池が正常に動作していない

電池の充電時間は約3時間です。

注意! 電池がフル充電されると、充電器は自動的にメンテナンスモードに切り替わります。

自転車ハンドルバー用アタッチメント
自転車ハンドルバー用アタッチメントは、直径25〜32 mmの自転車ハンドルバーに使用できます。 ❷
アタッチメントは、ゴムストラップをハンドルバーに巻き付けた後、プラスチックフックに固定することによって簡単に取り付けられます。 ❸
自転車ライト用のブラケットをスナップインソケットにスライドさせてはめこみ、自転車ハンドルバーアタッチメントに自転車用ライトを取り付けます。
外すときは、ブラケットの押しボタンを押して、自転車用ライトを上に動かすと外れます。

ヘルメットアタッチメント
どんなヘルメットにも簡単に取り付けられるよう、ヘルメットアタッチメントには接着剤があらかじめ付いています。 アタッチメントは、ヘルメットの防護機能に影響を与えない設計になっています。 ❹
ヘルメットアタッチメントを取り付ける際は、ヘルメットの表面が汚れのない乾いた状態かを確認します。 接着剤を覆っている保護フィルムを取り除き、ブラケットを適切な位置に押し当てます。
ヘルメットに接着剤を使いたくない場合、アタッチメントにはヘルメットの両側で2本のケーブルタイを使う方法も用意されています。 (別売)
自転車ライト用ブラケットをスナップインソケットに単純にスライドさせてはめこみ、ヘルメットアタッチメントに自転車用ライトを取り付けます。
外すときは、ソケットの押しボタンを押して、自転車用ライトを上に動かすと外れます。

フレキシブルな電池携帯
電池は、自転車のフレームやハンドルバーに掛けたり、ポケット、バックパック、ヒップバッグに入れるなど様々な方法での携帯が可能です。 フレキシブルな電池バッグを使い、お好きな方法で持ち歩いてください。

使用時

自転車用ライトのスイッチ
自転車用ライト本体側面に、あらゆるライトモードに調整するための押しボタンがあります。

ボタンを1回押すごとに、ライトは次のように切り替わります。 ❺
1. ヘッドランプがONになり、すべてのLEDが最大出力で点灯します。
2. どちらのLEDも最小モードになります。
3. フラッドライトLEDが最小モードになります。
4. 1に戻ります。

ヘッドランプをOFFにするには、ボタンを1秒以上長押しします。 ❻

注意喚起に使用するフラッシュ機能は、ボタンを1秒以上長押しすることでOFFモードから起動します。 OFFにするには、ボタンを1秒以上長押します。 ❼

電池状態の表示
自転車用ライトの使用中、電池の残り時間が20%を切ると電池残量不足の警告が出ます。 両方のLEDが1秒間点滅し、5秒後にまたそれが繰り返されます。 ❽

温度調節
使用中は、自転車用ライト本体の温度が上がります。 自転車用ライトの温度は、ライトモード、周囲温度、空気の流れ (速さ) などに依存します。Pavé自転車用ライトには、LEDの消費電力量を下げることによって自転車用ライト本体の過熱を防ぐ温度制御機能が備わっています。

使用後

お手入れ
Pavé自転車用ライトの性能を最大限に活かすには、湿らせた布で製品の汚れを定期的に拭き取ってください。

リチウムイオン電池について
電池は-20℃〜+35℃の乾燥した場所に保管してください。
電池を長期間 (30日以上) にわたって保管する場合は、フル充電しないでください。 性能が損なわれる可能性があります。
リチウムイオン電池の放電率は、30日間で約20%です。 充電量を常に半分程度にしておけば、電池の性能は損なわれません。
電池は、火災や爆発を引き起こす可能性のある極端な温度下には置かないでください。
化学熱傷のおそれがありますので、電池を分解したり本来の目的とは異なる用途に使用しないでください。
お子様の手の届かないところに保管してください。
電池を火中に投じないでください。 爆発するおそれがあります。
電池を水に浸さないでください。
接点を短絡させないでください。
交換時はSilva Pavé専用電池のみをご使用ください。

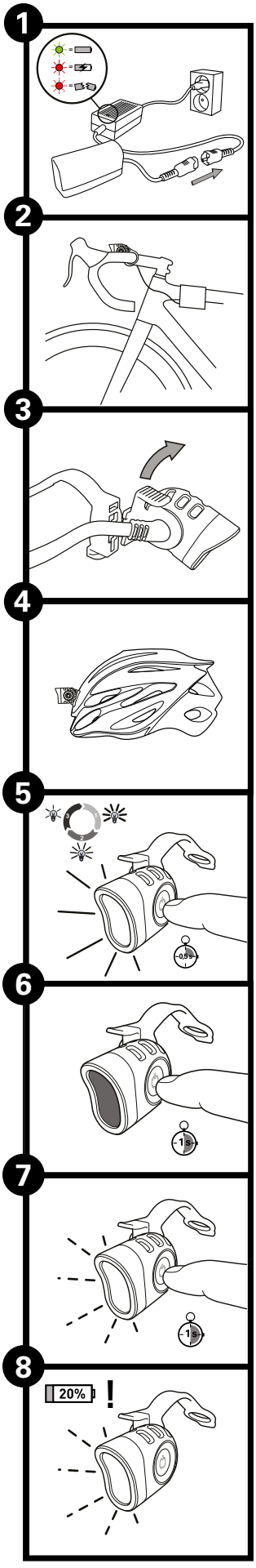
注意! 自転車用ライトを使用していないときは、「常に」電池を外しておいてください。

技術仕様
自転車用ライト重量 (自転車用ブラケットを含む): 50 g
電池重量 (電池を含む): 100 g
電池タイプ: リチウムイオン7.2V 2.2Ah
照光距離 (最大/最小時): 110 m/55 m
明るさ: 550ルーメン
点灯時間 (最大/最小/広角/点滅): 2.5時間/10時間/10時間/20時間
防水保護等級: IPX6
最大出力: 8 W
使用温度範囲: -20℃〜+60℃

環境保護
自転車用ライトと電池はリサイクルされますので、一般のごみとは分別する必要があります。 これらの廃棄については、自治体の該当法規に従ってください。

保証
Silvaは、お客様が製品を購入してから2年間、通常のご使用で製品の材料や出来映えに実質的な欠陥が生じることはないと保証します。 この保証に基づくSilvaの責任は、製品の修理または交換に制限されます。 この限定保証は、元の購入者のみを対象とします。
保証期間中に製品の欠陥が判明した場合は、購入元にご連絡ください。
製品を返品する際には、その店で購入したことを証明する書類を必ずご用意ください。 購入元の証明書がなければ、返品に応じることはできません。 製品が改造されていたり、Silvaの取扱説明書に従って取付、操作、修理、保守が行われていない場合、あるいは異常な物理的・電気的ストレス、誤用、過失、または事故による故障に対して、本保証は適用されません。 さらに本保証は、通常の消耗に対しても適用されません。 Silvaは、本製品の使用によって生じた、直接または間接的な結果あるいは損傷に対して一切責任を負いません。 いかなる場合でも、お客様が製品に対して支払った金額を超える負担をSilvaが負うことはありません。 法域によっては、偶発的または間接的な損害を除外あるいは制限する場合がありますので、上記の制限または除外が適用されない場合もあります。 この保証は、購入した国でのみ有効であり処理されます。

詳細については、www.silva.se のウェブサイトをご覧ください。



PP

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.